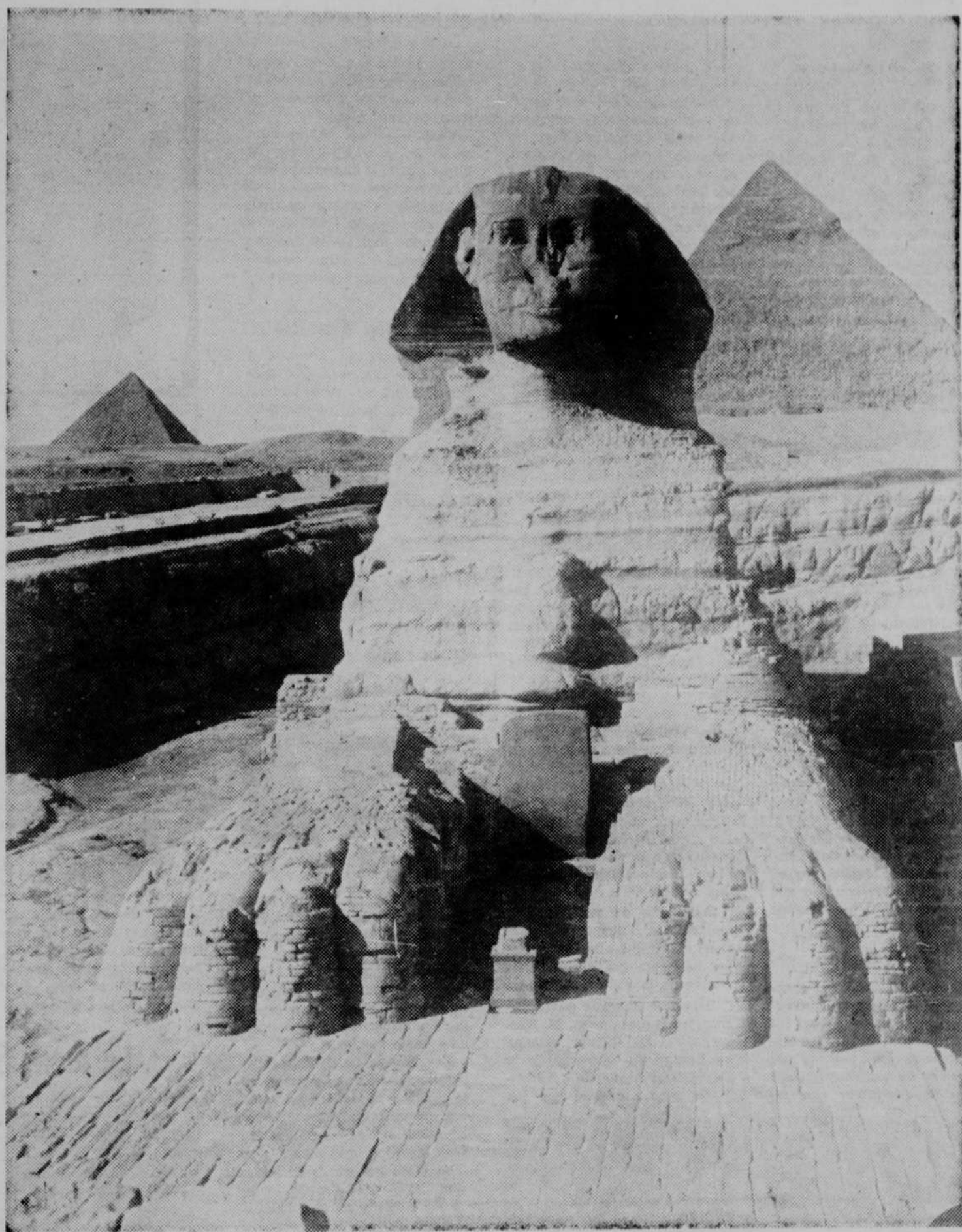


E  
G  
Y  
P  
T  
E



*Après 47 siècles de silence*  
**LE SPHYNX**  
*décide de parler!...*

En page 2, article de Gérard LANGLOIS

Après 47 siècles de silence,

# LE SPHYNX

décide de parler !...

(par Gérard LANGLOIS)

"Du haut de ces Pyramides, 40 siècles vous contemplent"... disait Napoléon à ses troupes dans l'euphorie de la conquête égyptienne.

L'Égypte! Quel pays peut se vanter d'avoir une civilisation plus extraordinaire à son crédit, une histoire plus fabuleuse, un attrait touristique plus fantastique ?

L'Égypte! Même si ce pays a été occupé pendant des siècles tour à tour par les Perses, les Macédoniens, les Romains, les Arabes, les Français et les Anglais; et même si son indépendance nationale ne remonte qu'à 1921, c'est dans la nuit des temps, 3000 ans avant Jésus-Christ, à l'époque des bâtisseurs de pyramides Chéops et Chéphrem, qu'il faut chercher le début d'une histoire qui est l'histoire même du monde, se confondant d'ailleurs par moments à l'histoire biblique qui nous raconte l'origine de l'homme sur terre.

La civilisation égyptienne a été la première grande civilisation universelle. Même si elle a été éclipsée au cours des âges par d'autres civilisations bâties sur elle, la civilisation égyptienne est celle qui a laissé le plus de monuments que l'on admire encore comme les symboles d'une grandeur insurpassée.

Les monuments d'Égypte gardent jalousement des secrets que les hommes de science, malgré leur expérience et leurs vastes connaissances sur les mystères de la vie, tentent encore de percer.

## Silence rompu

Tel un symbole d'une grandeur perdue et jamais retrouvée, le Sphinx pour sa part est demeuré muet pendant des siècles devant les milliers de troupes et de visiteurs qui ont essayé de déchiffrer son re-

gard énigmatique dans le silence du désert.

Des artistes ont représenté la Sainte Famille se réfugiant aux pieds du Sphinx dans sa fuite en Égypte. Si l'Enfant Jésus a vraiment dormi dans les bras de sa mère près du Sphinx, il est le seul être qui a dû comprendre son silence! Aujourd'hui, grâce à un truc moderne pour satisfaire la curiosité des touristes, on fait parler les monuments. Le Sphinx n'échappe pas à la règle; l'Égypte, consciente de la grandeur de ses origines, qu'elle veut retrouver au moins partiellement, a recours au spectacle Son et Lumière pour raconter son histoire par la bouche d'un Sphinx devenu par surcroît polyglotte, puisqu'il s'adresse à ses visiteurs en anglais, en français, en arabe et en allemand!

## L'Égypte et le tourisme

L'Égypte moderne n'offre pas seulement aux touristes son colosse de pierre à la tête de philosophe et au corps de lion, qui a cessé subitement d'être muet après 47 siècles d'un mystérieux silence.

L'Égypte moderne est le pays qui a le plus d'atouts au monde pour exploiter le tourisme. Nulle part ailleurs on y trouve autant de monuments, de ruines célèbres, de temples. Nulle part ailleurs on y trouve un climat plus suave, une végétation plus agréable, un coût moindre de la vie tout en profitant des avantages du confort moderne.

Consciente de ses richesses touristiques, l'Égypte a décidé aussi d'attirer à elle les touristes hésitants qui craindraient encore de la visiter.

Dans une entrevue qu'il nous a accordée récemment, M. Nassar Abdel Hai Nassar, attaché au Bureau du Tourisme de la République Arabe Unie à New-York, nous a déclaré que son

pays a entrepris une vaste campagne de publicité à travers le monde afin de promouvoir le tourisme en Égypte.

Dans le sillage d'Alexandre le Grand, des Ptolémées, de Napoléon... le touriste du XX<sup>e</sup> siècle retrouve le même soleil qui baigne de chaleur les rives accueillantes du Nil et les somptueux monuments qui ont ébahi tant d'illustres conquérants et savants depuis près de 5,000 ans!

## Tournée d'amitié

M. Nassar, de passage, à Québec, a entrepris une tournée d'amitié aux États-Unis et au Canada, pour mieux faire connaître son pays extraordi-



M. N. A. Nassar

naire, comme si celui-ci avait vraiment besoin de publicité!

L'Égypte est bien connue en effet, mais il y a encore des aspects trop peu connus à une époque surtout où les voyages sont faciles et où les contacts internationaux se multiplient à un rythme fascinant.

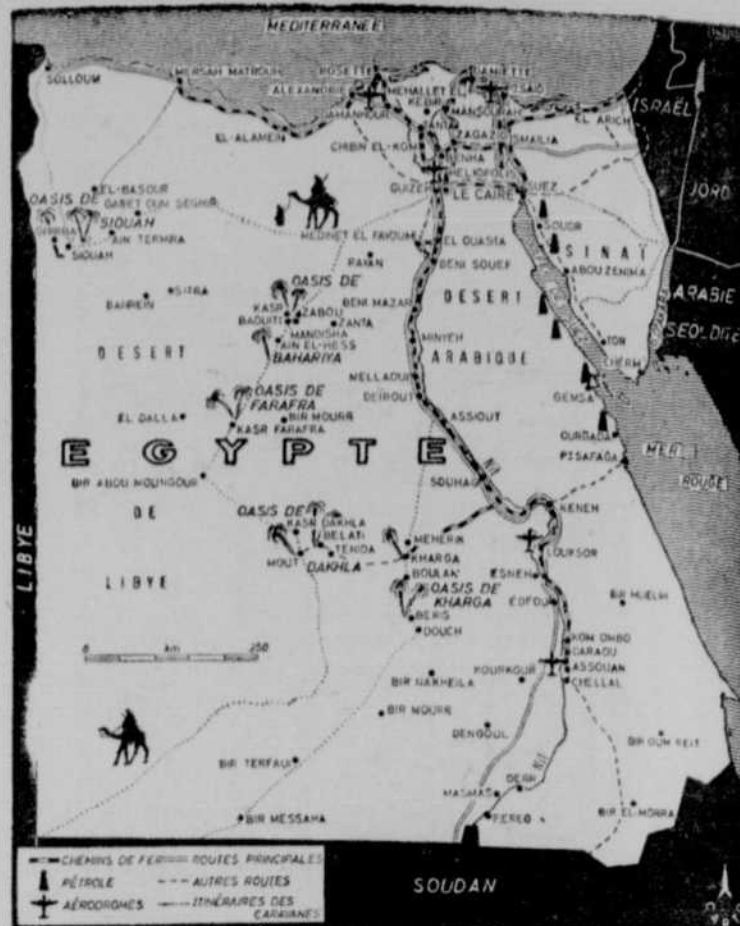
Le nombre de touristes dépasse aujourd'hui de beaucoup le nombre de toutes les troupes qui ont jamais foulé le sol égyptien pour le conquérir! L'an dernier seulement, plus d'un demi-million de visiteurs sont allés en Égypte, dont 30,000 Américains et 6,000 Canadiens!

L'industrie du tourisme est en voie de devenir, comme il convient, la première industrie de la R.A.U., surpassant même celle du coton qui a fait vivre jusqu'ici des centaines de générations égyptiennes.

Le climat est particulièrement enchanteur, puisqu'il fait beau l'année durant. La chaleur n'est pas excessive, les pluies plutôt rares et brèves, et l'été sec. Le climat est également propice à la pratique de tous les sports, notamment le golf, la natation et le tennis.

## Autres atouts pour le tourisme

Outre ses 88 pyramides, ses milliers de temples, de tombeaux, de mosquées, de fres-



ques, qui remontent dans certains cas aux origines de l'histoire universelle connue, et son climat idéal qui se compare avantageusement à celui de l'Italie et de la Côte d'Azur, l'Égypte offre des avantages matériels appréciables pour le touriste.

Selon un rapport des Nations-Unies, c'est en R.A.U. que le coût de la vie est le moindre, sans qu'on soit privé pour autant de tout ce qui rend la vie moderne plus agréable et plus facile.

Une chambre de luxe par exemple, dans un grand hôtel du Caire, coûtera \$10 comparativement à \$37 à New-York! Dans les centres de jeunesse, on peut se loger convenablement pour \$0.40 par jour! Dans les hôtels de première et seconde classes, les prix varient entre \$3 et \$5 par jour, comparativement à \$12 et \$20 par jour aux États-Unis ou ailleurs dans certains pays touristiques... Quant aux repas, af-

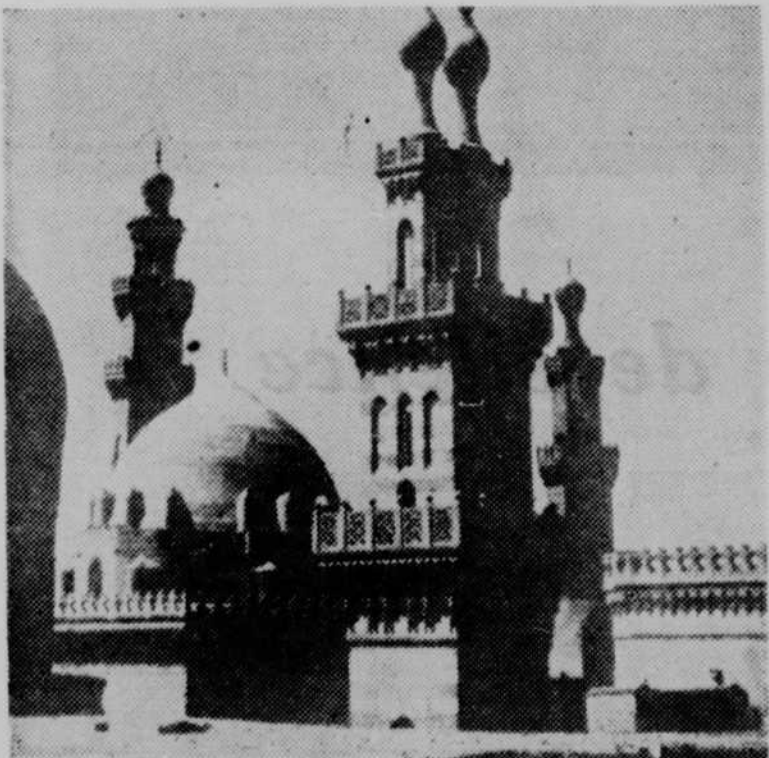
firmes M. Nassar, le meilleur repas coûte \$2, et pour \$0.50 vous mangez très bien! Le transport par autobus au Caire, à Alexandrie et dans d'autres grandes villes, coûte en moyenne trois cents du passage.

L'Égypte est un pays de 27,000,000 d'habitants, qui fut grand dans le passé, mais qui édifie sa force pour l'avenir. Depuis la nationalisation du canal de Suez et les incidents qui ont suivi, la stabilité politique règne en Égypte. Le pays connaît un vigoureux essor témoin de la volonté de tout un peuple à occuper une place de choix parmi les nations libres du monde.

L'industrialisation est active, le chômage négligeable, la xénophobie inexistante, l'aide aux étrangers spontanée.

Le Caire pour sa part est une grande métropole moderne de 4,000,000 d'habitants, à proximité des principaux monuments historiques de l'Égypte.

(Suite en page 3)



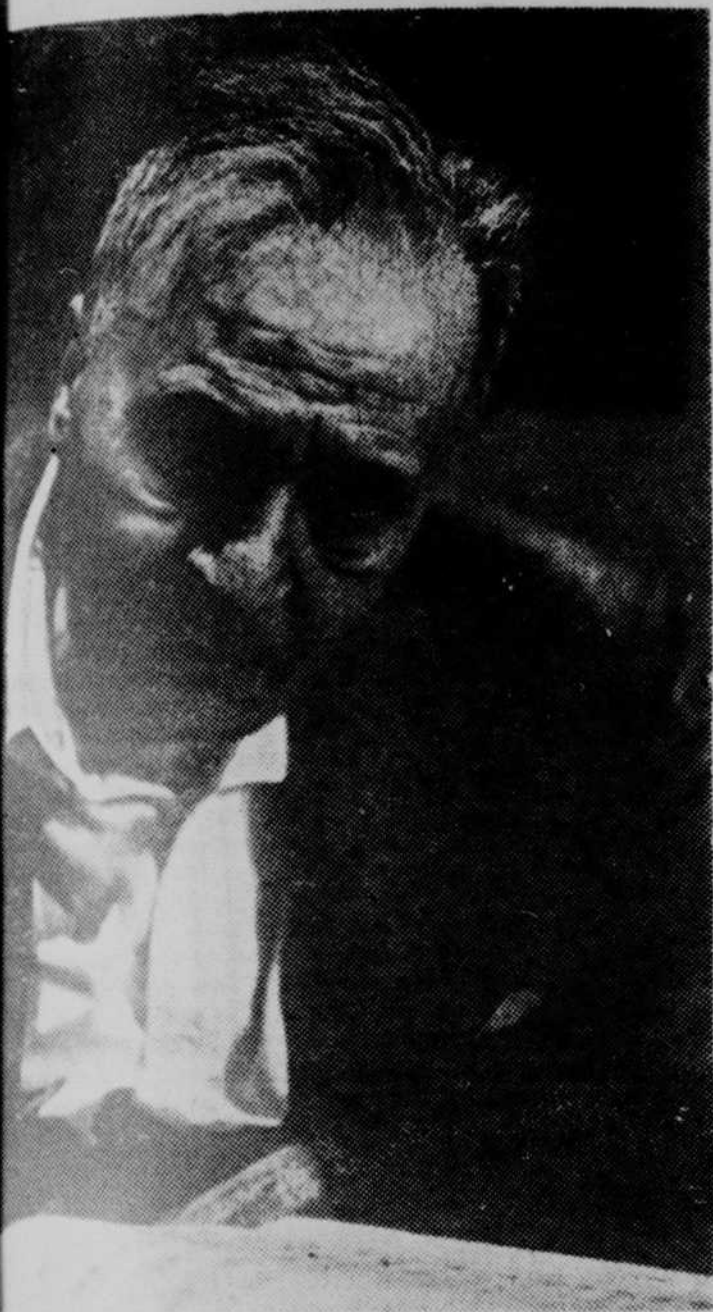
Le Caire... aux 1000 minarets



La montagne des 10 Commandements

# L'EGYPTE, grande dans le passé, édifie sa force pour l'avenir...

# Bruno WALTER



Le monde de la musique déplorait, en février dernier, la mort du célèbre chef d'orchestre Bruno Walter. Il décédait dans sa 86e année. Sa réputation s'était établie depuis nombre d'années. La firme de disques Columbia contribua beaucoup à faire connaître partout dans le monde les oeuvres orchestrales de l'école allemande qu'il eut à présenter : symphonies de Beethoven, de Brahms, de Mozart, Schubert, et celles plus récentes de Mahler dont Walter lui-même fut le disciple et le promoteur.

X X X

Quelle fut, en bref, l'existence du prestigieux chef d'orchestre ?

Bruno Walter, né Bruno-Walter Schlesinger, était le fils d'une modeste famille juive de Berlin. Il grandit à l'ombre des grands maîtres, eut la révélation de sa carrière en voyant diriger Hans von Bülow, et fut le disciple et admirateur le plus enthousiaste de Mahler, lequel d'ailleurs avait une prédilection pour le jeune musicien; enfin, après des études longues et sérieuses, Bruno Walter tint plusieurs postes de chef dans des orchestres et des opéras à travers l'Allemagne et l'Autriche jusqu'à l'avènement de Hitler, en 1933. C'est alors qu'il vint s'établir aux Etats-Unis et devint, en 1946, citoyen américain. Ce n'était pas la première fois, cepen-

dant, que Bruno Walter venait en Amérique. Il avait été chef invité de la Philharmonique de New-York en 1923 et 1924.

X X X

Depuis plusieurs années, rappelait Claude Gingras (Cf. "La Presse", 24.2.62), Bruno Walter habitait sur les hauteurs de Beverly Hills, une maison comme en ont les vedettes de cinéma, comprenant piscine et tout. Il ne se déplaçait presque plus, de sorte que la firme Columbia, pour laquelle il enregistrait maintenant en exclusivité, lui avait organisé, si l'on peut dire, son propre orchestre à deux pas de chez lui.

Cet orchestre, en fait, n'existe que pour le disque et par le disque. Il est formé de musiciens recrutés parmi la Philharmonique de Los Angeles et les orchestres des studios de cinéma. Ce "pick up", comme on dit dans l'argot du métier, prend le nom de "Columbia Symphony Orchestra" chaque fois qu'il y a une nouvelle oeuvre à enregistrer, et il cesse d'exister, pour ainsi dire, aussitôt la séance d'enregistrement terminée.

Stravinsky a enregistré quelques-unes de ses oeuvres à la tête de ce même orchestre, mais l'ensemble était surtout occupé ces dernières années à réenregistrer pour la stéréo (et du même coup pour la simple haute-fidélité) les oeuvres préférées de Bruno Walter

et les plus représentatives de son style.

Le célèbre chef, formé à la vieille tradition allemande qui veut que le même style se trouve au sein du même orchestre de génération en génération de musiciens, se trouvait quand même très "confortable" au sein de cet orchestre fabriqué de toutes pièces car, disait-il, ce sont tous des musiciens accomplis et très souples, habitués à se plier, à tous les styles imaginables.

Bruno Walter voyait dans le disque un très grand apport culturel. "Nos meilleures interprétations, enfin, ne sont plus des réussites éphémères et nous les chefs d'orchestre, pouvons aussi espérer à notre petite part d'immortalité".

Sans être un passionné de la stéréo ("Le son, disait-il, n'est qu'une partie de la musique"), Bruno Walter admettait que ses derniers enregistrements sonnaient beaucoup mieux dans le système à deux sources sonores.

Ainsi donc, depuis quelques années, Columbia lançait chaque mois au moins un nouveau microsillon de Bruno Walter et de cette "Columbia Symphony Orchestra".

Le catalogue s'est donc enrichi de nouvelles versions, perfectionnées techniquement et probablement définitives au point de vue interprétatif, des oeuvres des grands maîtres allemands.

... un prestigieux chef d'orchestre

## Après 47 siècles...

(Suite de la page 2)

C'est une ville en plus, sinon aux mille clochers comme Rome, qui compte des centaines de minarets, de temples de diverses religions, de mosquées dont certaines remontent au VIIe siècle. Le quartier copte n'a pratiquement pas changé depuis le premier siècle de notre ère. Le reste de la capitale est ultra-moderne. Une tour de 618 pieds, la plus haute du continent africain, domine Le Caire. De son sommet, un restaurant pivotant permet d'embrasser une vue panoramique encore plus impressionnante que celle qu'ont contemplée les soldats de Napoléon! Il a fallu six ans pour construire cette tour, et 12 millions de pièces de monnaie pour l'ornementer. Des fresques illustrent les activités de la République Arabe libanaise. Enfin, la population est sympathique aux visiteurs. Elle

est la plus "européennisée" de l'Afrique du Nord. La religion est obligatoire dans les écoles qui relèvent des diverses communautés de la nation. En dépit de l'aide communiste au relèvement de l'Egypte, ce pays a réussi à demeurer neutre et indépendant du bloc communiste. Avec l'Inde, la R.A.U. est l'une des grandes nations neutres du monde, dont l'influence grandit pour assurer la paix et l'équilibre international.

L'Egypte! Pays mystérieux, grand, pacifique! Aucune terre ne peut revendiquer l'honneur de posséder autant que la sienne tant d'attraits touristiques.

L'Egypte, qui a suscité l'envie de tant de conquérants célèbres à travers l'histoire, suscite aujourd'hui l'envie de milliers de touristes.

L'Egypte!... Pays privilégié... Pays du tourisme... vous invite!

## Le CAIRE



Capitale ultra-moderne

# Votre empire

## Lettre ...

Mes chères grandes.

Ce n'est qu'un petit billet sans prétention, ou si vous préférez une lettre affectueuse dont j'ai cherché le thème au cœur de mes souvenirs. Puiser dans leurs souvenirs pour vous être de meilleur conseil, n'est-ce pas ce que vos éducatrices ont fait, consciemment ou non, en ces années décisives de votre formation ?

Les expériences personnelles, la vie vous l'apprendra, ont pour chaque être une éloquence impérieuse, qui les oblige parfois à crier casse-cou aux moineaux qui risquent de se rogner les ailes et, quand il y a lieu, les fait sourire avec indulgence à ceux que tentent les hauteurs, et qui arrivent à planer avec adresse au-dessus de la fange et des orties.

Vous êtes rendues, du moins le croyons-nous, à l'étape des belles envolées, en possession d'un bagage idéal fait de convictions profondes et de rêves bien disciplinés. Vous savez déjà que l'amour peut être, grandeur ou décadence; l'orgueil, une source de complaisance inutile ou de rendement prodigieux; la vanité, une populaire et vaste erreur; la gourmandise du boire, un flirt avec la servitude, celle du manger, une sottise qui saccage au moins l'estomac; la paresse, une invitation à la vieillesse, les facultés endormies ne valant rien pour le corps le plus sain; la médiance et la calomnie, du vol nuancé, le larcin le plus féminin (dit-on!); la gloire, la plus subtile comme la plus aléatoire des possessions. Vous savez déjà qu'une surface n'a pas de profondeur, qu'un ange n'a pas toujours d'ailes et que le plus courtis des princes charmants pourra s'apparenter, si vous lui en donnez la chance, à un rude corsaire !

## ... aux finissantes

Vous êtes, si vous me passez la comparaison, comme autant de jeunes soldats bien armés, soumis à un entraînement judicieux et vous livrez tantôt vos premiers combats. Que vos premières écorchures vous servent de leçon, et décuplent chez vous les forces combattives, car il ne faut pas redouter la bataille ! Avoir l'intuition du danger, y faire face en déployant une belle stratégie, ou même, quand cela s'impose, chercher le salut dans la retraite, voilà, croyons-nous l'attitude à prendre sur le plan spirituel comme sur le plan temporel.

Vous partez avec des rêves, trop de rêves peut-être ! Renoncez aux moins sages et soyez fidèles aux plus nobles afin que votre avenir soit digne de cet idéal présent, que vous demeuriez la consolation et la fierté de vos parents et de vos éducateurs.

Et puis, méditer parfois vous aidera à faire le point... Il faut s'arracher de temps à autre à ce grand tourbillon qu'est la vie moderne, et consulter son âme. Ce qu'elle raconte d'éternel maintient la vie à un diapason élevé.

EXCELSIOR mes chères grandes, belle et bonne VIE ! Heureux avenir !

Françoise ROY

Le tricot va en vacances !



● Un ensemble confortable et léger, idéal pour les randonnées de vacances: il est signé Courtois.



● Le cachemire imprimé, une nouveauté, égale la silhouette. Il accompagne une robe de tricot, unie de couleur.

## Ce sport-là vous va-t-il ?

Quels sont les sports qui conviennent à la femme ? Tous les sports qui n'exigent pas un effort violent et qui favorisent la souplesse et la légèreté du corps. Parmi ceux-ci, les meilleurs sont :

La natation : c'est le sport le plus complet. Il assure le travail de tous les muscles et de toutes les articulations, il augmente la capacité respiratoire.

Le médecine-ball : les mouvements exécutés avec le médecine-ball procurent une jolie ligne et un corps souple et robuste.

Le ballon à la volée : tout spécialement indiqué pour acquérir une grande souplesse du corps.

Le tennis : convient plus encore à la femme qu'à l'homme. Donne de la légèreté et de la souplesse.

Le golf : force la femme à une marche qui n'est pas fatigante.

Il y a des sports qui ne conviennent pas à la femme. Les buts du sport-chez la femme doivent être les suivants :

— Combattre l'inertie et les habitudes sédentaires.

— Modeler la matière du corps en vue d'une perfection

organique de plus en plus grande.

— Augmenter la souplesse et la grâce du corps féminin, sans le masculiniser.

En principe, tous les sports conviennent à la femme, à la condition qu'il ne s'agisse pas de compétitions et d'efforts excessifs. Mais certains d'entre eux sont à écarter comme étant trop violents.

— Le saut en hauteur ou en longueur, dans un but de compétition, qui est à écarter en raison de la délicatesse des organes internes.

— L'équitation trop poussée. Elle risque d'arquer les jambes, surtout chez les toutes jeunes filles.

De plus en plus la mode est au sport, et les femmes, tout comme les hommes, y ont pris goût. On doit d'ailleurs reconnaître à leur honneur qu'elles ne se montrent pas inférieures à leurs camarades masculins. Mais combien d'entre elles pratiquent n'importe quel sport, sans jugement, sans se demander s'il convient ou non à leur tempérament, uniquement parce que c'est celui qu'elles préfèrent. Pour faire du sport, il est nécessaire de prendre d'abord l'avis de son médecin.

## Qui inventa le tennis ?

On prête cette invention couramment à un ancien officier britannique de l'armée des Indes, le major Wingfield, qui le mit à la mode à Londres en 1873, sous le nom pompeux de "Sphairistike", renouvelé des Grecs. En réalité, le tennis est un très vieux jeu français qui sous le nom de "jeu de paume" se pratiquait déjà au moyen âge. L'un des fils de Philippe Le Bel, Louis X Le Hutin en fut un joueur enragé et mourut d'un chaud et froid après une partie. En 1292, on comptait à Paris treize paumiers, fabricants de balles pour le jeu, qui se jouait alors à la main, d'où son nom. C'est seulement au XVI<sup>e</sup> siècle qu'apparut la première raquette. Henri IV allait y jouer dans un cabaret, à l'enseigne de la "Sphère", sans pourpoint, "et tout en chemise", écrit l'Estoile, "encore qu'elle fût déchirée dans le dos". Cependant après Louis XIII et Louis XIV, le jeu ne connut plus la même faveur et l'usage s'en perdit. Ce furent les Anglais, avec le major Wingfield, qui le remirent à l'honneur. Sphairistike fut remplacé bien vite par "lawn-tennis" (tennis sur le gazon), le mot tennis étant l'ancien terme d'appel du jeu en vieux français "Tenetz" ou "Tenez" dont les Britanniques ne comprirent pas le sens et qu'ils prononcèrent à leur manière. Tandis que les Français, imitant à rebours leur exemple, commencèrent à servir leurs balles en disant "Play" !

## Détails du minois

La physiognomonie est une science, et elle peut rendre de grands services, non seulement aux véritables psychologues, mais aussi à tous ceux et celles qui auront plus tard affaire au public.

Presque tous les traits du visage ont une signification, mais il faut se garder cependant de juger une personne par un trait seulement. C'est l'ensemble qui comptera, après une analyse de chaque trait en particulier.

### VOTRE BOUCHE

La bouche est sûrement révélatrice. Harmonieusement dessinée, elle marque l'harmonie et l'équilibre des instincts; irrégulière, grimaçante, flétrie, elle indique un être dominé par les passions ou frappé par la souffrance. Lèvre supérieure, plus grosse que l'inférieure, signe de courage, sensibilité, bonté. Toutefois, l'excès indique la tyrannie, la brutalité, la violence, surtout si l'ourlet supérieur est légèrement retroussé, avec un mince liséré blanc. Lèvre inférieure plus grosse : signe de bonhomie, de sensualité. L'excès de ce côté (lèvre lippue) marque la matérialité de l'instinct sensuel, le sensualisme grossier. Lèvres minces : types plutôt cérébraux; lèvres grosses, types plutôt corporels.

## Le COEUR

que vous allez donner!

Tout programme éducatif de jeune fille comporte grammaire, latin, algèbre, cuisine et travaux d'aiguille, etc. Du coeur, il n'est jamais question. Personne ne pense à créer l'indispensable "cours de coeur" qui la préparerait aux difficiles relations avec les autres.

### D'ABORD AVEZ-VOUS UN COEUR?

Vous souriez, bien sûr. Cependant, avez-vous jamais parlé franchement avec lui, sans fausse honte? Mélez-le, donnez à tous vos projets, à tous vos problèmes. Écoutez ce qu'il dit avant de juger vos amis. Et chaque soir, ne vous endormez surtout jamais sans être en paix avec lui.

Faites-lui confiance aussi pour résoudre vos difficultés lorsque, par exemple, vous devez assister au dîner que votre fiancé offre à des amis que vous n'avez jamais vus; lorsqu'il faut présenter celui que vous aimez à votre famille lors de la première rencontre avec votre future belle-mère... On ne dira jamais assez combien il est important, pour plaire et pour être aimée, de s'oublier soi-même et de se mettre à la place des autres.

Si vous obéissez à votre coeur, toute rencontre vous semblera aisée, vous irez au-devant de la vie au lieu de rester au fond de vous, insatisfaite, remplie d'amertume et de regrets.

Votre coeur vous dira aussi quand parler et quand écouter. Exercez-le. Il deviendra sou-vent autant que vos muscles entraînés par la culture physique quotidienne.

### CROYEZ-MOI, VOTRE COEUR A SUREMENT BESOIN D'ÊTRE AÛRÉ

Si vous l'emprisonnez, il étouffera. Regardez autour de vous si tous vos amis appartiennent au même milieu, mènent la même vie, partagent les mêmes idées, les mêmes distractions, s'habillent d'une manière identique, votre coeur s'étouffera vite. Enfermé derrière le mur de vos conventions et de vos habitudes, vous passerez peut-être sans les voir, à côté d'être riches qui eussent pu devenir pour vous d'excellents amis. Si vous ne changez pas d'atmosphères, vous risquez de ne jamais rencontrer celui qui pourrait être l'homme de votre vie. Il faut savoir briser quelques barrières, écarter certains préjugés, faire le pas en avant.

Le monde est plein de femmes qui donnent à leur coeur la seule nourriture misérable de leurs petites préoccupations: robes, parfums, bijoux, etc. Le visage d'une femme porte la marque de son coeur. Si elle ne désire que les choses qui peuvent s'acheter, si elle sous-alimente son coeur, le désastre s'inscrit vite dans ses yeux, sur son front, autour de sa bouche, par ces fines rides qui sillonnent un visage, même s'il n'a que vingt ans.

### MANIEZ DONC VOTRE COEUR AVEC SOIN

Il est fragile, faites attention. Tant il est vrai qu'une grande épreuve ennoblit, autant les petits ennuis sont nocifs et même abaisants. Il est facile

d'éviter les peines de coeur à répétition.

Un des moyens les plus efficaces consiste à noter vos déceptions sur un carnet, sans littérature, juste comme cela vient, en faisant abstraction de tout amour-propre. Écrivez à la troisième personne, comme s'il s'agissait d'une autre. Par exemple, Janine écrira: "Elle attendait à 5 heures un coup de téléphone de Jacques. Il est maintenant 7 heures. Janine se persuade à elle-même qu'après tout cela lui est égal. Mais elle continue cependant à guetter la sonnerie. A 8 heures, elle a compris que cela était bien inutile et qu'il ne téléphonerait pas. Piétinant son orgueil blessé, elle est allée rejoindre des amis au cinéma".

Quand, huit jours plus tard, vous relirez ces lignes, vous vous rendrez compte combien tout cela, qui vous a tant angoissée, avait en fait peu d'importance. Cela vous paraîtra aussi puéril que certaines histoires d'amour banales et sans intérêt, mais, étant l'auteur, vous conclurez rapidement...

### VOTRE COEUR N'EST PAS UN MOUCHOIR

Donnez votre coeur, ne le prêtez pas. Ne le laissez pas trainer partout comme un mouchoir, car tout comme un mouchoir il n'a rien à gagner à passer trop souvent à la lessive. Celle qui abandonne son coeur à droite et à gauche, celle que le premier venu trouble, celle-là ressemble à quelqu'un qui se plaindrait sans cesse d'avoir oublié un objet précieux il ne sait où.

Soyez donc attentive à votre coeur, nourrissez-le, fortifiez-le, donnez-lui beaucoup d'oxygène afin qu'il reste jeune. Et, ainsi, il vous conduira sûrement vers cet autre coeur digne d'être aimé, digne de vous que vous souhaitez tant rencontrer.

Françoise PERRET

## Faisons un petit examen de bonté et de beauté

De temps à autre, on éprouve des besoins de révision, et chacune, selon sa nature, se met à faire de grands rangements dans un domaine ou dans un autre. L'examen du comportement de la journée permet d'apercevoir les manquements et de prendre des résolutions qui en évitent le retour. On prendra donc des résolutions qui nous feront encore plus belles physiquement, plus aimables moralement. Car, ne l'oublions pas, moral et physique doivent se marier heureusement pour former un tout harmonieux et faire une femme parfaite.

Non que notre pensée soit que nos diplômées aient besoin de nous pour faire un tour d'horizon de leurs petits errements, mais une aide n'est ja-

mais à dédaigner. Voilà les résolutions proposées aux femmes de bonne volonté; ou plutôt les points sur lesquels il ne faut plus jamais fléchir.

Je ne serai plus paresseuse pour exécuter ma culture physique quotidienne et, tous les jours, je l'accomplirai pendant un bon quart d'heure.

Je ne serai plus coquette en ne recherchant qu'une beauté fugitive, alors que des possibilités d'embellissement raisonnables sont à ma portée.

Je ne serai plus superficielle dans le choix de mes parures, me laissant guider par la fantaisie sans m'inspirer de ma ligne ni de mon type.

Je ne serai plus relâchée dans mon comportement, mais

énergique, souple, dégagée dans ma démarche, portant haut la tête et les yeux.

Je ne serai plus capricieuse avec ceux qui m'entourent en faisant supporter mes mouvements de mauvaise humeur, mais souriante avec eux.

Je ne serai plus inconsidérée dans mes propos, manquant de charité envers celles qui sont ou moins favorisées ou plus heureuses que moi.

Je ne serai plus inattentive à mes soins de beauté, les faisant seulement au petit bonheur selon que je me sens plus ou moins courageuse.

Je ne serai plus inconstante en me soignant, car c'est de la persévérance que proviendra cette jeunesse permanente, mon souhait le plus cher!

## Ajoutons au bonheur de la graduée de juin



Punch du diplômé (recette ci-contre)

(pour 20 verres)  
2 tasses d'eau bouillante  
1 cuillerée à soupe de thé  
4 tasses de jus de raisin  
2 tasses de jus de pamplemousse  
4 tasses de ginger-ale ou de soda  
sucre au goût  
tranches d'orange

Faire bouillir à gros bouillons les deux tasses d'eau et verser immédiatement sur le thé; infuser 4 minutes. Placer les autres ingrédients dans un bol ou contenant, à l'exception du ginger-ale ou soda et y verser le thé tamisé. Sucrez au goût. Au moment de servir, ajouter le ginger-ale ou soda et verser le tout sur un morceau de glace ou des cubes de glace dans un bol à punch. Garnir avec les tranches d'orange.

# SUR TOUS LES TONS

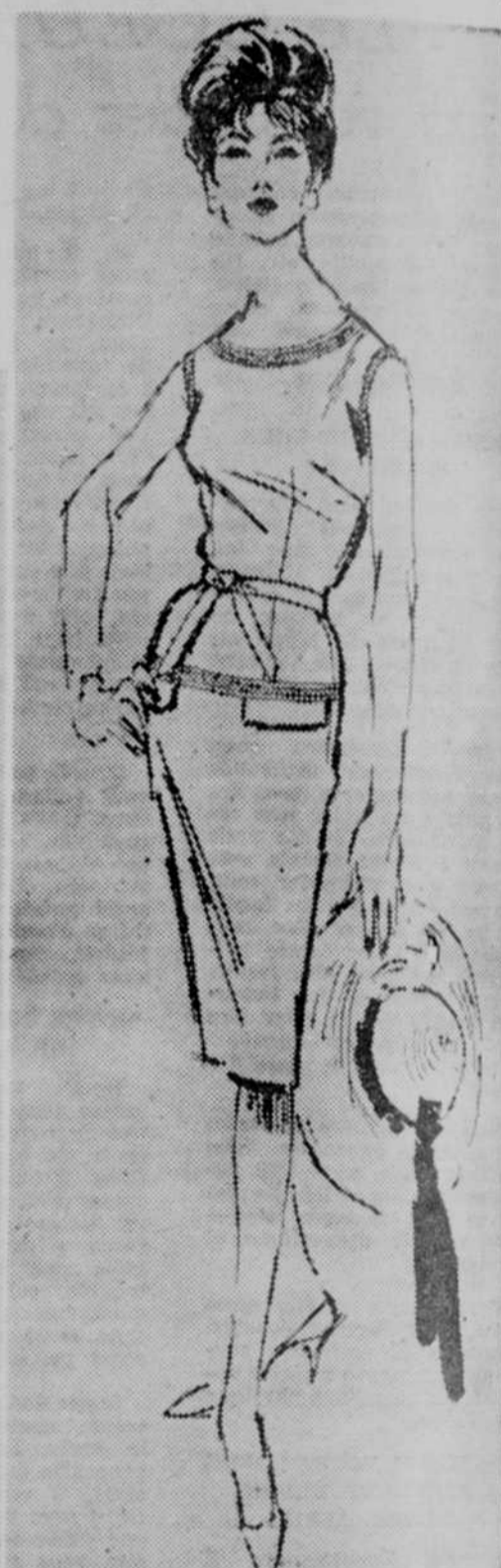
La féminité incomparable  
des  
grands chapeaux



Louis Skapp, de New-York, a dessiné pour la paille Milan naturelle, cette grande capeline dramatisée d'un drapé et nouée de cuir verni souple.



Un grand chapeau toréador, à colotte montante, complète cet ensemble élégant pour lequel Madeleine de Rauch utilisa un alliage laine-acrylan quadrillé or sur cannelle.



Le grand canotier cerclé de velours noir est tenu avec un faux détachement par ce mannequin qui l'a choisi non sans raisons!



Yves St-Laurent n'a pas craint de recourir aux gros carrelages pour établir ce parfait accord entre costume et chapeau.

Un chapeau qui constitue une véritable contradiction: son bord roulé en ferait le compagnon du tailleur, tandis que l'organza blanc le rend assez fragile et délicat pour voisiner avec la robe. Conclusion: il ira avec les deux, robe et tailleur!



## Rose des vents au poulet

- 1 c. à table de beurre ou de margarine
- 1 c. à table de farine
- ¼ c. à thé de paprika
- 1 tasse de lait
- 1 sachet (2½ onces) de mélange à soupe au poulet et aux nouilles Country Good de Heinz
- ¼ tasse de piment vert haché
- ¼ tasse de céleri haché
- ¼ tasse d'oignon haché
- 2 tasses de mélange à biscuits
- 2 tasses de poulet cuit, coupé en dés
- ¼ tasse de noix de Grenoble concassées
- \*2 c. à table de piment haché
- 1 tasse de lait



Faire chauffer le four à 375° F. Faire fondre le beurre dans une casserole; ajouter, en tournant, la farine et le paprika; ajouter lentement, en tournant, 1 tasse de lait. Ajouter les 4 ingrédients suivants: faire cuire à feu lent, à couvert, pendant 10 minutes. Entre-temps, préparer le mélange à biscuits selon les instructions données sur la boîte pour des biscuits roulés; rouler la pâte en un rectangle de 12" x 15" sur une planche légèrement farinée.

Mélanger le poulet, les noix, le piment et ½ tasse du mélange à soupe; étaler ce mélange sur la pâte; rouler comme pour un gâteau roulé. Disposer le rouleau sur une tôle à biscuits bien graissée, de façon à dissimuler le bout de la pâte. Former une couronne en ramenant les deux extrémités du rouleau ensemble et en les pressant bien l'une contre l'autre. Avec des ciseaux, faire des fentes dans la couronne, à 1 pouce d'intervalle, de l'extérieur jusque près du centre de

la couronne. Tordre les sections ainsi découpées et les disposer de façon qu'elles chevauchent l'une sur l'autre. Faire cuire pendant 20 à 25 minutes ou jusqu'à ce que la couronne soit dorée. Servir avec une sauce préparée en réchauffant ensemble le reste de mélange à soupe et 1 tasse de lait, en remuant de temps en temps. Pour 7 ou 8 personnes. \* offert en formats de 7 et de 15 oz. dans certaines épiceries seulement.

## Avec du poulet, toujours de bonnes recettes

### Pâté au poulet avec abaisse de pommes de terre au Cari

- 1 sachet de pommes de terre pilées instantanées SHIRRIFF, en flocons
- 1 c. à thé de poudre de cari
- 1 bte (10 oz) de crème de poulet
- 2 tasses de poulet cuit, en dés
- ½ tasse de champignons cuits, égouttés
- 1 c. à table de sherry
- ¼ c. à thé de sel
- ¼ c. à thé de poivre noir
- 3 c. à table de fromage râpé Paprika

**Abaisse:** Préparer les flocons de pommes de terre selon le mode d'emploi. Incorporer la poudre de cari. Tapiser une assiette à tarte de 9" de ce mélange et laisser reposer pendant la préparation de la garniture.

**Poulet:** Mélanger crème de poulet, poulet en dés, champignons, sherry, sel et poivre dans une casserole. Porter au point d'ébullition. A la cuiller, garnir l'abaisse de ce mélange au poulet; saupoudrer de fromage et de paprika. Cuire au

four chaud (425° F.) pendant 20 minutes ou jusqu'à ce que le dessus soit doré. Pour 6 personnes.

### Poulet Côte d'Or

- Une poule à bouillir de 4½ à 5 livres ou 2 poulets de grill, gras
- 2 oignons moyens
- 1 tasse, eau
- 2 cuil. à thé, paprika
- 1 cuil. à thé, sel
- ¼ cuil. à thé, poivre
- 1 cuil. à table, piment en conserve, en dés
- 3 cuil. à table, farine
- 3 tasses d'eau
- 1-3 tasse, arachides riz cuit

Si nécessaire, passez le poulet à la flamme et essuyez-le parfaitement avec un linge humide. Découpez-le en portions. Saupoudrez celles-ci de paprika et faites brunir dans ¼ pouce, environ, de graisse modérément chaude (la graisse de volaille fondue est excellente et l'on peut employer aussi bien du beurre ou une autre graisse alimentaire). Une fois la volaille bien dorée, en-

levez autant de graisse que possible de la lèchefrite et ajoutez les oignons tranchés en minces cercles, le sel, le poivre et les piments. Versez de l'eau par-dessus et faites bouillir jusqu'à ce que la volaille soit tendre: 1½ à 2 heures pour de la poule, 1 heure environ pour le poulet. Ajoutez de l'eau, si nécessaire, pendant la cuisson.

Broyez les arachides aussi fin que possible; retirez les morceaux de volaille de la lèchefrite et placez-les sur le côté du feu. Ajoutez de la farine dans la lèchefrite en mélangeant jusqu'à obtention d'une pâte lisse et incorporez-y l'eau, peu à peu. Ajoutez les arachides, assaisonnez au goût en brassant constamment jusqu'à consistance désirable. Remettez les morceaux de volaille dans cette sauce, réchauffez comme il faut et servez avec le riz cuit. La recette, telle quelle, fournira 6 portions.

**Note:** On peut assaisonner le riz à la poudre de curry où y mêler des pois verts congelés ou en boîtes.

cet enfant. S'il est très sensible, il doit sûrement s'ennuyer de ses parents et ceci n'est pas étranger à ses réactions. Comme vous avez accepté la responsabilité de le garder, vous ne pouvez vous en décharger sans peiner beaucoup sa mère et celle-ci, malade, pourrait bien souffrir de cette mesure drastique. Tâchez de corriger peu à peu les mauvaises habitudes de votre neveu et en lui parlant doucement, sérieusement, dites-lui que, s'il ne s'améliore pas vous finirez par être obligée de le placer au pensionnat. Il y a sûrement dans le caractère de cet enfant un point sensible par lequel vous pourrez peu à peu gagner sa confiance et prendre de l'autorité sur lui.

Connaissez-vous un moyen pour faire disparaître les signes bruns dans le visage? — BRUNE AUX YEUX BLEUS.

Il n'y a bien que l'électrolyse qui puisse venir à bout de ces signes, traitement qui peut être donné par le médecin. D'autre part, n'oubliez pas que ces signes sont appelés 'grains de beauté' et qu'ils ajoutent souvent du piquant à une physionomie; preuve, c'est que bien des actrices du cinéma se font coller des "mouches" pour ajouter du charme à leur personnalité. Donc, il ne faut pas se plaindre de ces petits signés à moins qu'ils ne soient en très grande quantité.

J'arrive à 30 ans et souffre d'une grande timidité. Je suis la risée de mes compagnes de travail car pour des riens je rougis, ce qui me gêne davantage. A chaque jour je me dis qu'il ne faut pas que je devienne la figure rouge et rien à faire, c'est plus fort que moi. Je me figure que quelqu'un me regarde et je rougis. Conseillez-moi, je ne sais pas que devenir. — UN COEUR AFFLIGÉ.

Si vous voulez guérir de votre timidité, efforcez-vous de cesser de penser à l'effet que vous produisez. Soyez toujours parfaitement soignée, ne négligez aucun détail, et dites-vous: "Je fais ce que je peux, adienne que pourra maintenant", et puis, n'y pensez plus, les timides sont presque toujours des gens qui sont hypnotisés par eux-mêmes. Au lieu de vous tourmenter et de vous demander ce que les gens peuvent bien penser de vous, regardez autour de vous, intéressez-vous à ce que l'on vous dit, à ce que l'on vous montre, cessez de vous soucier de vous-mêmes, vous serez naturelle, sympathique et ces rencontres avec jeunes gens et jeunes filles deviendront bien vite un vif plaisir.

S'il vous-plait me dire s'il y aurait des inconvénients à peindre un piano? — Quand on veut couper une branche d'arbre que met-on pour fermer la cicatrice? — BIBI.

J'ai consulté un expert qui m'a dit qu'il n'y avait aucun inconvénient à le faire, ça n'affectera pas du tout la résonance. — Comme vous le mentionnez plus loin dans votre lettre, appliquer du blanc de plomb non coloré dilué avec de l'huile de lin cru, est un moyen recommandé pour protéger votre arbre de l'amputation d'une branche. — Votre troisième question restera sans réponse parce qu'il est convenu que nous ne répondons jamais plus qu'à deux questions à la fois.

JACQUELINE. — Vous êtes une jeune fille bien brave et je ne doute pas que vos parents soient heureux de trouver autant de reconnaissance chez un de leurs enfants. Cependant, votre devoir est pour le moment de prendre soin de votre santé et vous devriez voir un médecin le plus tôt possible. Il peut fort bien arriver que le docteur ne vous arrête pas dans vos études si vous lui expliquez votre cas et que si une intervention chirurgicale est nécessaire, qu'elle se fasse pendant les vacances seulement. J'espère que ce n'est pas la crainte du médecin qui vous arrête, car enfin, il vous connaît depuis assez longtemps pour que vous ayez confiance. Parlez-lui comme à un bon papa. Soyez sans inquiétude, il en aura vu bien d'autres.

THERESE. — N'accusez que vous-même. Dites-lui l'importance que vous semble avoir cette grande différence de taille, et que, par conséquent, vous croyez plus sage de mettre fin tout de suite à une fréquentation qui ne peut aboutir à une heureuse union. Du moins, selon vous, Thérèse, car on a vu des époux faire de très heureux ménages dans les mêmes conditions, et croyez-moi, je vous trouve bien saine de mettre votre idéal uniquement dans l'apparence physique d'un homme, sans considérer ses qualités de cœur et d'esprit.

J'ai un bébé de trois semaines. Que devrais-je lui faire porter quand je sortirai à l'été? Un châle de laine, une enveloppe de satin piqué ou un petit manteau de crêpe? S.V.P. répondre cette semaine. UNE MAMAN A SON PREMIER BEBE.

Où, je veux bien faire exception et répondre à votre lettre si tôt reçue, car j'ai des craintes... de mère poule. Voici: à l'été, votre bébé sera encore bien jeune, et il aura besoin, comme tous les bébés de cet âge, de calme autour de lui et de suivre le petit programme de vie que vous aura tracé le médecin. Il vous faudra forcément limiter vos sorties pour le bonheur et la santé de ce tout petit être et vous trouverez votre récompense en voyant votre enfant s'épanouir avec joie, se sentant en toute sécurité et en toute confiance. Rien de plus néfaste pour les nerfs de ces tout petits que les bruits de l'extérieur. Alors, promettez-moi d'être une maman bien sérieuse, de faire les sacrifices nécessaires pour la sécurité de votre tout petit. Quant à la couverture, pour les sorties occasionnelles, la mante de fin lainage avec capuchon auxquels vous ajouterez un petit gilet et un bonnet de laine selon la température, conviendront.

J'ai recueilli à la maison mon jeune neveu dont la mère doit faire un long séjour dans un sanatorium. Il est mal élevé, insupportable et exerce une mauvaise influence sur mes enfants. Je ne sais pas comment arriver à le mater et pense à le mettre au pensionnat. Avant d'en parler à sa mère j'ai pensé vous demander conseil. Serait-ce une solution? — MAMAN DE CINQ.

Où si cet enfant, dont vous ne me donnez pas l'âge cependant, semble absolument impossible à diriger. Le règlement aidera sûrement à sa formation. Il ne faut pas oublier cependant, le tempérament de

# Le PRINCE VAILLANT



ROMAN HISTORIQUE DU TEMPS DU ROI ARTHUR

PAR HAROLD-R. FOSTER



NOTRE HISTOIRE : Le prince Vaillant se trouve l'hôte du duc de Sadonick, et cet hôte est charmant et cause agréablement. Il est difficile de croire qu'il s'agit du même homme qui, hier, torturait une victime sur un chevalet...



Jusqu'à ce que Vaillant ne soit pas d'accord avec lui sur un sujet sans importance. Alors sa figure se durcit, ses yeux scintillent de colère et Vaillant est heureux qu'arrive la fin de la rencontre.



Une chose est certaine. Le duc est fou de puissance et brisera toute opposition à son ambition, et il n'en existe qu'une... Stéphane!



La peur a fait de chaque courtisan un espion, de chaque serviteur un séide. Ce n'est que dans la vaste cour d'honneur qu'ils peuvent parler sans être entendus. "Nous pouvons avoir à quitter cet endroit malsain rapidement, dit Vaillant, et il faut que nos montures soient aux portes".



La voix de Vaillant s'élève, coléreuse, de sorte que tous peuvent entendre. "Je t'ai dit de garder les chevaux en bonne condition. Fais-les marcher. Deux fois le jour conduis-les dans le pré aux portes de la ville."



Les gardes aux portes s'habituent à voir aller et venir Justin et font peu attention à lui.



Après le nombre de jours de séjour requis par la courtoisie, Vaillant et Arn font leurs adieux au duc.



"Mais non, Sire Vaillant, j'ai besoin de vous et du jeune prince pour tendre un piège à Stéphane. Vous reconnaissez que c'est nécessaire, j'espère, parce que Stéphane me barre la route." La semaine prochaine : L'OTAGE

**La publicité du journal est celle qui rapporte le plus**

LE CIEL PROMIS PAR LE CHRIST  
**C'EST DIEU**  
 LUI-MÊME



# Brefs propos pour préparer l'ASCENSION

## Pourquoi restez-vous ainsi à regarder le ciel ?

LE JOUR DE L'ASCENSION, les apôtres écarquillent les yeux en vain pour observer le ciel où Jésus vient de disparaître.

Deux anges leur apparaissent alors et leur disent :

— Pourquoi restez-vous ainsi à regarder le ciel ? Jésus vient de vous être enlevé, mais il reviendra de la même façon.

Jésus l'avait affirmé déjà, devant Caïphe, en pleine séance du tribunal qui allait le condamner à mort :

A la fin du monde, c'est sur la terre, en effet, que descendra la Jérusalem céleste, car là où le Christ sera présent dans toute sa splendeur, le royaume de Dieu se manifestera aussi dans toute sa splendeur.

Ce qui changera tout, ce sera la présence visible de Dieu, car elle changera toute vie terrestre en vie divine.

ET QUE DIRE DU CIEL DES ASTRONAUTES ?...

Grâce aux fusées, les hommes ont déjà fait le tour de la Terre, dans l'espace

Le ciel de l'astronomie, c'est le ciel matériel, créé par Dieu pendant la Genèse et déjà offert aux hommes.

Le ciel que le Christ nous promet comme séjour de bonheur pendant l'éternité, c'est Dieu lui-même.

Mais nous ne pouvons pas imaginer le ciel divin, nous n'avons même pas de mots pour le décrire, nous savons seulement qu'il est splendide et infini. Nous avons donc pris le ciel de l'azur et des étoiles comme

## Et que dire du ciel des Astronautes ?

— Vous verrez le Fils de l'Homme descendre sur les nuées du ciel.

Au commencement du monde, c'est sur la terre que Dieu avait créé le paradis, premier séjour donné par Dieu aux hommes.

Au temps de l'Évangile, c'est sur la terre que Jésus est descendu pour fonder le royaume de Dieu. Car là où est le Christ commence le royaume céleste.

célesté. Demain, ils comptent débarquer sur la Lune, en attendant de conquérir les planètes Mars et Vénus.

Quand même les astronautes auraient déjà débarqué sur d'autres mondes de l'univers, ils ne seraient pas plus près d'un centimètre par rapport au ciel de Dieu. Si loin qu'ils puissent explorer l'univers étoilé, les astronomes et les astronautes n'y trouveront jamais le royaume des cieux.

la plus belle et la plus immense des images pour évoquer de très loin, poétiquement, la splendeur infinie du bonheur des hommes dans la vie de Dieu.

C'est seulement quand nous vivons cette vie divine, si Dieu le veut, que nous pourrions comprendre à quel point la beauté infinie de Dieu dépasse même celle de tout l'univers étoilé.

(«Fêtes et Saisons»).

### CINQUIÈME APRÈS PÂQUES



#### DEMANDEZ ET VOUS RECEVREZ

En ce temps-là, Jésus dit à ses disciples: "En vérité, en vérité, je vous le dis: tout ce que vous demanderez à mon Père, il vous l'accordera à cause de moi. Jusqu'ici vous n'avez encore rien demandé en mon Nom. Demandez donc, vous recevrez; et vous aurez la joie parfaite. (Évangile du jour; Jean 16, 23-24) Faites-moi cette grâce, mon Dieu, de ne pas marcher en solitaire sur le chemin qui mène à vous. (Marcel Legault)

Société Catholique de la Bible

## LA SANTÉ DES DENTS

Réponses à de fréquentes questions

Q. — Le dentiste déclara à ma mère, quand j'étais une enfant de 10 ans, que l'espace exagéré qui existait entre mes deux dents supérieures de devant était dû à un attachement beaucoup trop bas de ma lèvre. Rien ne fut fait à ce sujet et je conserve encore aujourd'hui cet espace beaucoup trop large. A son tour, ma fille âgée de 9 ans, souffre à la fois de ce même attachement trop bas de la lèvre et de l'espace trop large entre ses deux dents supérieures de devant. Quelque chose peut-il être fait pour corriger cette situation ?

R. — L'attachement de la lèvre dont le dentiste parlait à votre mère est appelé le frein. Normalement, ce frein est la partie fibreuse qui rattache par l'intérieur les muscles de la lèvre supérieure à

la surface mobile du visage au milieu exactement de la mâchoire supérieure. Mais parfois cet attachement, c'est-à-dire le frein, ne remplit pas exactement son rôle et glisse entre les os prémaxillaires supérieurs. Cela provient généralement du fait que ces os ne sont pas suffisamment joints par suite d'un manque de calcification complète. C'est là toute l'explication de l'espace exagéré qui peut exister entre les deux dents supérieures de devant. Quand cette situation existe dans la bouche d'un enfant, il y a lieu de le conduire le plus tôt possible chez un chirurgien dentiste spécialiste en orthodontie, qui pourra peut-être la corriger par un moyen purement mécanique, à la rigueur par une petite intervention chirurgicale. De toutes façons, devant un tel état de choses, il

est indispensable de conduire l'enfant, sans aucun retard, chez le dentiste qui pourra seul donner les conseils les plus sages et les plus précis.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée, 2293, rue Rachel est, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse exacte et complète.

### Le Supplément de l'ACTION CATHOLIQUE

Direction et Administration :  
 "L'Action Catholique"  
 3, Place Jean-Talon  
 Québec — 2

Rédaction :  
 En collaboration

Coordination générale :  
 Jean-P. Lemieux

Pages féminines :  
 Françoise L. Roy

Chroniques :  
 Louis-Philippe Audet  
 (chron. des C.J.N.)  
 Roger Tessier, P.B.  
 ("Avec les PP. Blancs")  
 James Montagnes  
 (chron. de philatélie)

Organe de  
 l'Action Sociale Catholique

Autorisé comme envoi postal  
 de la deuxième classe,  
 ministère des Postes, Ottawa



Quand Steve arrive à Hodag, il convoque une réunion pour expliquer sa mission.

Major, nous rencontrons les citoyens de Hodag ce soir...

Je leur donnerai les raisons de notre présence ici... et vous vous chargerez des questions techniques.

Oui, monsieur.



Mesdames et messieurs, merci d'être venus. Nous allons tenter de vous expliquer cette soudaine activité...

Nous construisons un complexe de missiles du type silo tout près de la ville.



Pourquoi? Nous n'avons pas l'intention de commencer une guerre, mais nous n'allons pas nous croiser les bras et attendre la défaite.

Nos frontières ne sont plus nos rivages... elles se trouvent dans les airs. Il faut organiser la défense.



Les appareils qui auront leur base ici ne sont pas pour la destruction des missiles ennemis. Ils riposteront. S'ils tirent sur nous, nous tirerons sur eux.

Ils seront intercontinentaux. Ils seront sous terre jusqu'à ce qu'ils aient à faire feu.



La base de Hodag sera construite par les civils sous contrat avec les ingénieurs de l'armée.

Elle sera dirigée par des experts civils et de l'aviation.



En cas d'urgence, vingt hommes peuvent faire fonctionner un silo durant dix jours... entièrement isolés du monde... Vous êtes protégés contre les explosions comme l'équipe contre les attaques.



La liste de paie mensuelle atteindra jusqu'à \$1,750,000.

2,600 nouvelles familles arriveront dans cette ville et les environs avant que le travail ne soit terminé.



Cinq ou six cents travailleurs de l'endroit seront engagés vers la fin de l'année...

Une minute, colonel Canyon.

Faites de la lumière pour cette dame.

?



Dites-leur bien tout.

Nous serons une cible.

Les Rouges ont des fusées dirigées vers nous en ce moment.

J'espère que vous aurez le temps de dépenser le sale argent dont vous parlez.

© 1962 by Field Enterprises, Inc. 5-20

Le sportif à la page lit "L'Action Catholique" tous les jours

# JEANNOT L'INVINCIBLE par Lyman YOUNG



Je ne croyais pas tout d'abord à l'existence d'un monstre préhistorique, mais maintenant peut-être dois-je...



Je suis certain qu'il y en a un dans ce lac parce que l'an dernier je l'ai vu.

Nous allons veiller pour la dernière fois cette nuit.



Nous nous mettrons en marche au lever de la lune.

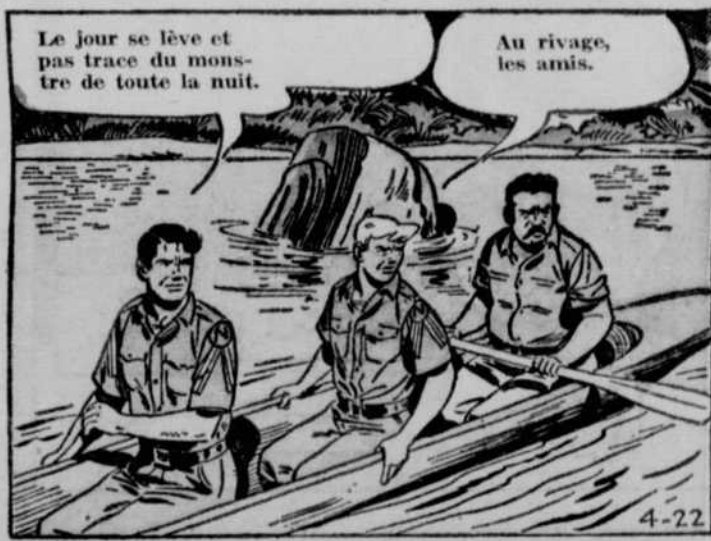
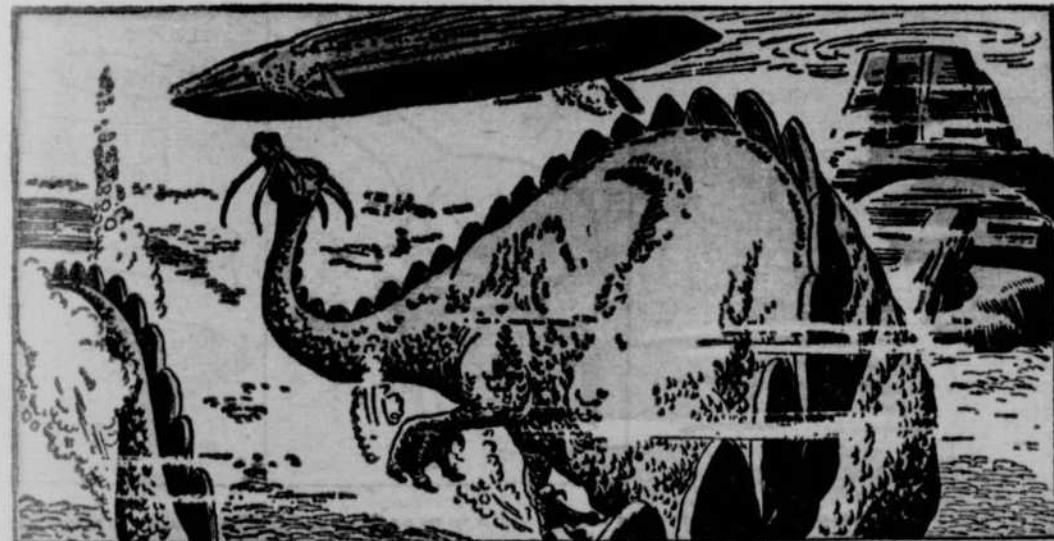


Je réaffirme que j'ai vu le monstre cette nuit. Il m'a même poursuivi.

Je t'ai trouvé endormi sur la plage. Tu as rêvé.



Rappelez-vous. C'est notre dernière tentative de voir apparaître le monstre préhistorique.



Le jour se lève et pas trace du monstre de toute la nuit.

Au rivage, les amis.

4-22



Et si j'ai rêvé avoir vu la bête, elle semblait assez vraie pour que j'y croie.

Je vous répète que ce n'était pas une farce.

Je ne sais que faire ou que dire.



Et cette nuit-là...

COMMENCANT LA SEMAINE PROCHAINE : JEANNOT FAIT UN FRUCTUEUX VOYAGE.

© King Features Syndicate, Inc., 1962. World rights reserved.

En vous abonnant à "L'Action Catholique", vous serez renseigné sur tout, tous les jours



# Page des Jeunes



## DEVINETTES

1. — Quelles corde produit le meilleur feu ?  
Rép. La corde de bois.
2. — Quelle femme resta le plus longtemps debout ?  
Rép. La femme de Loth qui fut changée en statue de sel.
3. — Quelle heure est-il quand l'éléphant s'appuie sur une clôture ?  
Rép. Il est l'heure de la réparer.
4. — Quelle est la plus grande plaine ?  
Rép. La pleine lune.
5. — Quelles fleurs devraient être dans un jardin zoologique ?  
Rép. Des dents-de-lion.
6. — Quelles personnes se regardent dans un miroir et ne se voient pas dedans ?  
Rép. Celles qui n'ont pas de dents.
7. — Quelles chaussures préfèrent les musiciens ?  
Rép. Les chaussures fa-si-la-si-ré (faciles à réparer).
8. — Quelles sont les maisons qu'un peintre ne peut peindre ?  
Rép. Les châteaux en Espagne.

## BONS MOTS ET REPARTIES

### UN INCONSCIENT

M. Dupont a acheté une voiture et passé son permis de conduire juste avant de partir en vacances. En compagnie de son épouse, il entreprend un voyage dans les Alpes.

Routes en lacets... précipices... descentes vertigineuses...

Mme Dupont a très peur, mais elle n'ose rien dire. A la fin, cependant, elle risque une timide observation:

— Il me semble que tu vas bien vite, mon ami! A chaque virage, je ferme les yeux!

Et Dupont de répondre:  
— Sans blague! toi aussi!

tiente et s'écrie:

— Dis donc! Tu ne pourrais pas aller faire le train ailleurs?

Et le gosse de répondre avec un regard candide:

— Tiens, vous n'aimez donc pas le regarder passer?

### SEMAINE DE BONTE

La vieille dame mit une pièce de vingt francs dans la sébille du mendiant et dit:

— Voilà mon pauvre ami! Cela doit être terrible d'être paralysé. Seulement, si vous étiez aveugle, ce serait encore pire!

— Et Comment... ma brave dame, dit le mendiant,

quand j'ai fait l'aveugle, les gens m'ont toujours refilé des pièces démonétisées!

### CONSEIL

Je m'excuse, monsieur, dit un des élèves de seconde à son professeur, mais vous avez fait une annotation sur ma composition et, avec la meilleure volonté du monde, je n'arrive pas à la déchiffrer...

— Faites voir! dit le professeur.

Il prend le cahier, examine l'annotation, fronce les sourcils, puis dit:

— J'ai mis: essayez d'écrire plus lisiblement.

### LE VOYAGEUR SANS BAGAGES

Un professeur très distrait voyageait en train. Passe le contrôleur qui lui demande son billet. Le professeur fouille en vain dans ses poches.

— Je contrôlerai votre billet en revenant, dit l'employé qui connaissait le savant.

Une heure plus tard le professeur cherche toujours son billet parmi les papiers qu'il a sorti de ses poches et de sa serviette.

— Tant pis, ça ne fait rien, déclare le contrôleur.

— Pour vous, peut-être, s'exclame le professeur, mais pas pour moi, j'ai complètement oublié où j'allais!

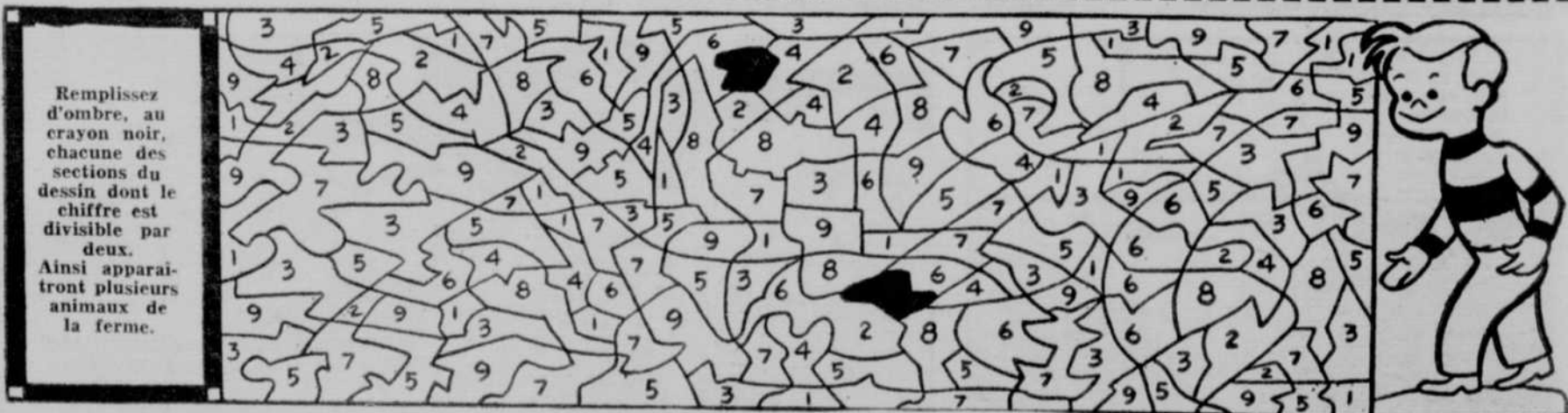
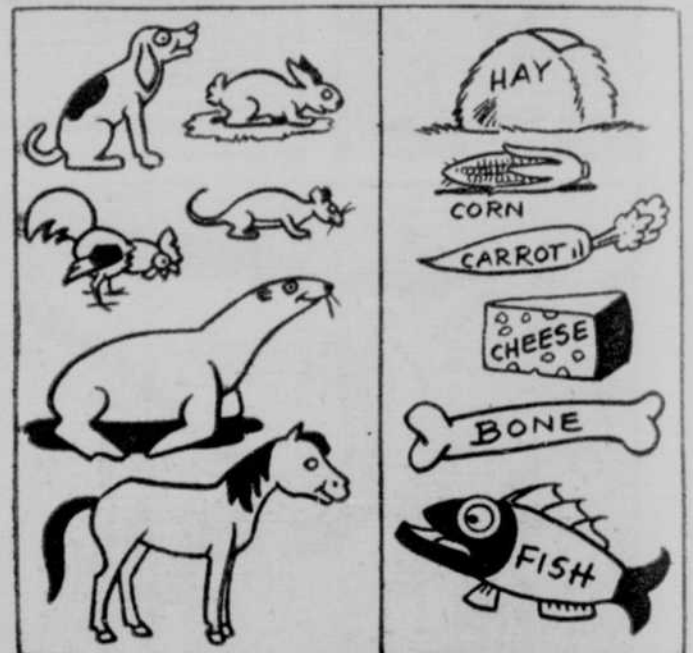
### SOUS-ENTENDU

Dans une rue de Montmartre, un Poulbot passe et repasse devant un agent de police en imitant la locomotive.

— Teh... Teh... tuut!  
A la fin l'agent s'impa-

### LEUR NOURRITURE

Tracez une ligne reliant chaque animal à son mets préféré; puis coloriez tout le dessin.



Tracez trois lignes droites avec un crayon et une règle. Mais attention: il faut essayer de passer chaque ligne exactement à travers trois yeux.

RÉP.—Une première ligne relie les yeux des nos 3, 9 et 2; une autre: 5, 7 et 4; une dernière: 8, 1 et 6.





D'après son plan pour évincer sa rivale, Delphi convainc Morgana de se rendre à la ruine hantée de Hurlycumburly.



Quelques secondes de  
**REFLEXION :**

La bonté a converti plus de personnes que le zèle, l'éloquence ou l'instruction, et ces trois choses n'ont jamais converti quelqu'un sans que la bonté y ait été pour quelque chose.  
**P. FABER**



# Chronique des Jeunes NATURALISTES

DIRECTEUR: Louis-Philippe AUDET, D.P. — B.P. 54, Station B, Montréal 2, P. Q

## Comment organiser une excursion botanique

Une excursion ne s'improvise pas; elle doit être préparée aussi soigneusement qu'une classe.

### a) Avant l'excursion

Le Directeur choisit un endroit précis; ses préférences doivent aller vers le site qui offre le plus d'avantages à ses naturalistes: bois mixte, érablière, marais, lac, tourbière, terrain vague, etc.

Il se rend seul à l'endroit prévu pour examiner la nature du sol: sablonneux ou argileux, sec ou humide. Le sol influe grandement sur la croissance des plantes; il pourra faire remarquer pour quelles raisons on trouve telles plantes à cet endroit et non telles autres plantes. Il repère les colonies qu'il désire faire récolter et les arbres et arbustes à observer.

Plusieurs jours à l'avance, il annonce l'excursion afin que les excursionnistes puissent se munir du matériel adéquat: dépliant, crayon et calepin, cartable. Ce cartable est formé de deux cartons forts retenus par une courroie; il doit contenir du papier-journal plié en deux, environ 11 x 17 pouces, dans lequel les plantes sont étalées immédiatement après la cueillette. L'expérience prouve que c'est la meilleure méthode: les sacs en polythène ne doivent être utilisés que dans les cas spéciaux et avec de grandes précautions. Les plantes que l'on rapporte en gerbe, dans ses mains, ne font jamais de beaux spécimens d'herbier.

### b) Pendant l'excursion

Les dirigeant groupe les botanistes autour de lui. Dans une érablière, par exemple, il explique pourquoi les érables ne tolèrent pas les autres arbres. Le sol est sablonneux et bien drainé; les naturalistes vérifient. On examine un érable à sucre; son écorce, sa taille, la disposition des branches; on cueille une feuille qui pourrait être immédiatement comparée à une feuille d'érable rouge ou d'érable à épis, s'il s'en trouve à proximité. Choisir une feuille parfaite, ajouter autant que possible quelques samaras; placer cette feuille dans la première feuille de papier-journal, écrire: no 1, érable à sucre. On passe ensuite à une autre plante: le Cornouiller du Canada ou le Malanthème. Lorsqu'il s'agit de petites plantes, les spécimens doivent être complets: racines, tige, feuilles et fleurs ou fruits, sauf pour les plantes très rares; on doit alors laisser dans le sol les racines et les rhizomes. Cette nouvelle plante portera, avec son nom, le no. 2. On procédera de même pour toutes les plantes récoltées. Le dirigeant cueille la plante, la fait voir, la nomme et chaque botaniste va chercher son spécimen. Avec les plus avancés, on peut laisser chacun choisir ses plantes, surtout si les botanistes possèdent déjà un herbier, l'identification sera plus longue et plus compliquée. Il est préférable de se limiter à un nombre restreint de plantes. 25 ou 30 semble suffisant.

### c) Après l'excursion

Au retour, il faut prévoir une période de temps pour mettre les plantes sous presse sans retard.

Ouvrir le cartable du côté de la plante no. 1. Si le papier-journal est mouillé, l'échanger contre un papier sec et étaler la plante en lui donnant une position naturelle; on peut enlever quelques feuilles lorsqu'elles sont trop nombreuses et trop rapprochées. Les fruits volumineux, ainsi que les rhizomes, seront tranchés en deux. La plante bien étalée, portant sur une étiquette: son nom, la date, l'endroit, l'habitat, est disposée entre deux papiers feutres. Les plantes empilées sont soumises à une pression plutôt forte. Après une journée entière, on expose les feuilles à l'air sans les ouvrir. Lorsque le papier est sec, le remettre sous presse jusqu'à dessiccation complète de la plante.

Pour de plus amples détails sur la manière de presser les plantes et sur le montage en herbier, voir le trac no. 3: l'organisation d'un herbier par Jacques Rousseau.

Sr Marie-Jean-Eudes, s.s.a.

### Boîte aux questions

Vous trouverez dans le petit récipient les insectes que je vous envoie. Ces insectes sautent et piquent. Pourriez-vous me dire comment m'en débarrasser?  
Mme F. B. de Québec

Rép. Je veux tout d'abord souligner encore une fois qu'il n'y a aucun inconvénient à donner son nom et son adresse au directeur de cette chronique. Ces précisions permettent de répondre aux correspondants sans trop de délai. Voyez par exemple, cette lettre est du 30 septembre: si madame F. B. avait indiqué son nom et son adresse, elle aurait reçu, quelques jours plus tard, les précisions utiles de notre spécialiste, M. André Doyle. Autrement, il faut attendre que la réponse soit donnée dans le Supplément de L'ACTION CATHOLIQUE.

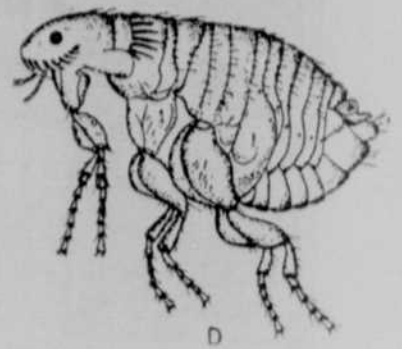
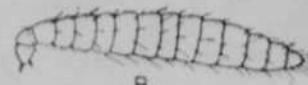
Voici donc la réponse de M. Doyle:

Les spécimens d'insectes que vous nous avez fait parvenir dernièrement sont des puces.

Les puces sont des insectes suceurs de sang. Certaines personnes sont très sensibles à leurs morsures qui occasionnent une irritation de la peau.

Pour se débarrasser de ces insectes nuisibles, il faut poudrer les chats et les chiens ainsi que les endroits où ils nichent avec une poudre insecticide à base de Derris. La Derris se vend sous différents noms de commerce,

# Au royaume des puces



A. - L'oeuf  
B. - La larve  
C. - La chrysalide  
D. - L'adulte (1/16")

comme poudre Atex, Garden Dust, Insecto Dust, etc. Cet insecticide n'est pas toxique pour les humains et les animaux domestiques; vous pouvez en faire usage librement.

Voici d'ailleurs un article intéressant sur la puce du chien et la puce du chat.

### LA PUCE DU CHAT ET LA PUCE DU CHIEN

La puce du chat et la puce du chien sont de petits insectes suceurs, bruns, aptères et munis de longues pattes adaptées pour

le saut. Leur corps comprimé latéralement leur permet de se faufiler rapidement entre les poils de la fourrure de leurs hôtes. Ces insectes se rencontrent fréquemment dans nos demeures et dans les autres endroits où se logent le chat et le chien. Ces puces vivent en parasites sur le chat, le chien, le rat, la souris, la mouffette, et enfin sur l'homme.

Voici quelques détails relatifs à son cycle évolutif. La puce dépose ses oeufs sur la fourrure de l'animal qui lui sert d'hôte. Ces oeufs tombent sur les tapis et dans les fissures des parquets. Au bout de quelques jours les oeufs éclosent et les petites larves se nourrissent de poussières et de matière organique excrétée par les adultes. Après quelques semaines, les larves se changent en chrysalides pour ensuite se transformer en adultes. Leur présence dans nos demeures est intolérable pour les trois raisons suivantes:

1. Par les morsures cuisantes qu'elles infligent aux personnes non averties.

2. Par le rôle d'hôte intermédiaire qu'elles jouent dans le développement de taenia ou ver solitaire du chat et du chien. Ce ver solitaire peut se transmettre aux humains et surtout aux enfants par les chats et les chiens infestés de puces. Les enfants s'infectent de kystes de vers solitaires en jouant avec les chats et les chiens, ou en mangeant des aliments qui ont été léchés par ces animaux.

3. Par le rôle de vecteurs de maladies susceptibles d'être transmises aux animaux et aux humains. A ce sujet, notons que ces puces peuvent être des agents de dissémination de la peste bubonique.

Pour réprimer efficacement les puces, on doit adopter simultanément les trois méthodes suivantes:

1. Débarrasser les chats et les chiens de leurs puces par l'application d'une cuillerée à thé d'une poudre insecticide sur le dos et sur la tête de l'animal. Faire pénétrer cette poudre dans la fourrure afin qu'elle vienne en contact avec la peau de l'animal. Comme insecticides, on peut utiliser la poudre Derris (contenant au moins 0.5% de roténone) ou la poudre Pyrèthre (contenant au moins 1% de pyrèthrin). Ces deux insecticides sont inoffensifs pour le chat et le chien et n'offrent aucun danger pour l'opérateur. Une poudre de DDT à 10%, à raison d'une cuillerée à thé par animal, donne d'excellents résultats sur les chiens. Toutefois, l'emploi du DDT sur les chats n'est pas à conseiller; car ces animaux en se léchant peuvent absorber suffisamment de toxique pour leur occasionner des troubles sérieux.

2. Éliminer les chats et les chiens errants et garder les animaux domestiques dans des locaux propres. Dans les demeures et spécialement dans les endroits où couchent ces animaux, il convient de nettoyer les planchers, de brûler les balayures et d'appliquer de temps à autre la poudre Derris ou de Pyrèthre.

3. Finalement, exterminer les rats et les souris au moyen de pièges mécaniques ou par l'emploi de raticides.

J. André Doyle, chef, Division de l'Entomologie.

## La MOUFFETTE

Contrairement à la plupart des mammifères dont la livrée brun ou gris foncé se fond avec les bois ou les champs où ils vivent, la mouffette est vêtue d'une manière frappante d'un pelage noir et blanc qui attire les regards de ses amis, aussi bien que de ses ennemis. Et, à la vérité, la mouffette n'a aucune raison de se cacher des autres animaux, car elle possède un moyen de défense qui la protège contre la plupart de ses ennemis. Elle a deux glandes anales qui produisent un liquide nauséabond qu'elle peut lancer jusqu'à douze pieds de distance. En plus d'avoir une odeur désagréable, ce liquide peut causer une sensation de cuisson s'il pénètre dans les yeux.

Contrairement à l'opinion commune, la mouffette n'attaque pas sans avertir amplement. Avant de déclencher son moyen de défense, elle fait face à son ennemi présumé et



relève sa queue sur son dos. Pendant plusieurs minutes, elle frappe le sol énergiquement de ses pattes de derrière, exécutant une sorte de danse à jambe raide. Si l'ennemi ne se retire pas, elle se retourne, dirigeant sa queue vers lui, et fait gicler le liquide avec force.

La mouffette se nourrit principalement d'insectes, mais elle mange aussi des petits mammifères et des oiseaux, si l'occasion s'en présente. Parfois, elle fait des dégâts en creusant des trous dans les pelouses ou les terrains de golf à la recherche de larves.

Les petits de la mouffette naissant dans un terrier que la femelle creuse ou dans une vieille tanière de marmotte qu'elle modifie pour son propre usage. La plupart des petits de la mouffette naissent en mai et ils demeurent dans le terrier jusqu'au milieu de l'été. Une portée comprend quatre à sept petits, ordinairement cinq. On voit rarement dans le monde animal un spectacle aussi ravissant que celui d'une mère mouffette qui se met en route pour sa promenade au crépuscule avec ses petits qui la suivent à la file.

Austin W. Cameron  
(Les Mammifères du Canada)

# FEMMES DE KABYLIE

**EVOLUTION, c'est le mot qui secoue toute l'Afrique, depuis la brousse la plus lointaine et déshéritée, jusqu'à la cité la plus peuplée et le mieux équipée. EVOLUTION, mot qui, pour tous, tous, signifie : progresser, être heureux, être libre ! Une région de l'Algérie, la Kabylie, ne fait pas exception dans le concert des peuples africains. Dans cet article et celui de la semaine prochaine, je voudrais exposer au lecteur canadien la réaction de la femme kabyle, face à l'évolution actuelle, face au monde moderne.**

Pour bien comprendre l'attitude de la femme de la Kabylie, il est nécessaire, je pense, d'observer le pays où elle vit, et de faire un retour dans l'histoire, afin d'avoir une idée de ce qui a façonné cette âme ardente et désireuse de progrès.

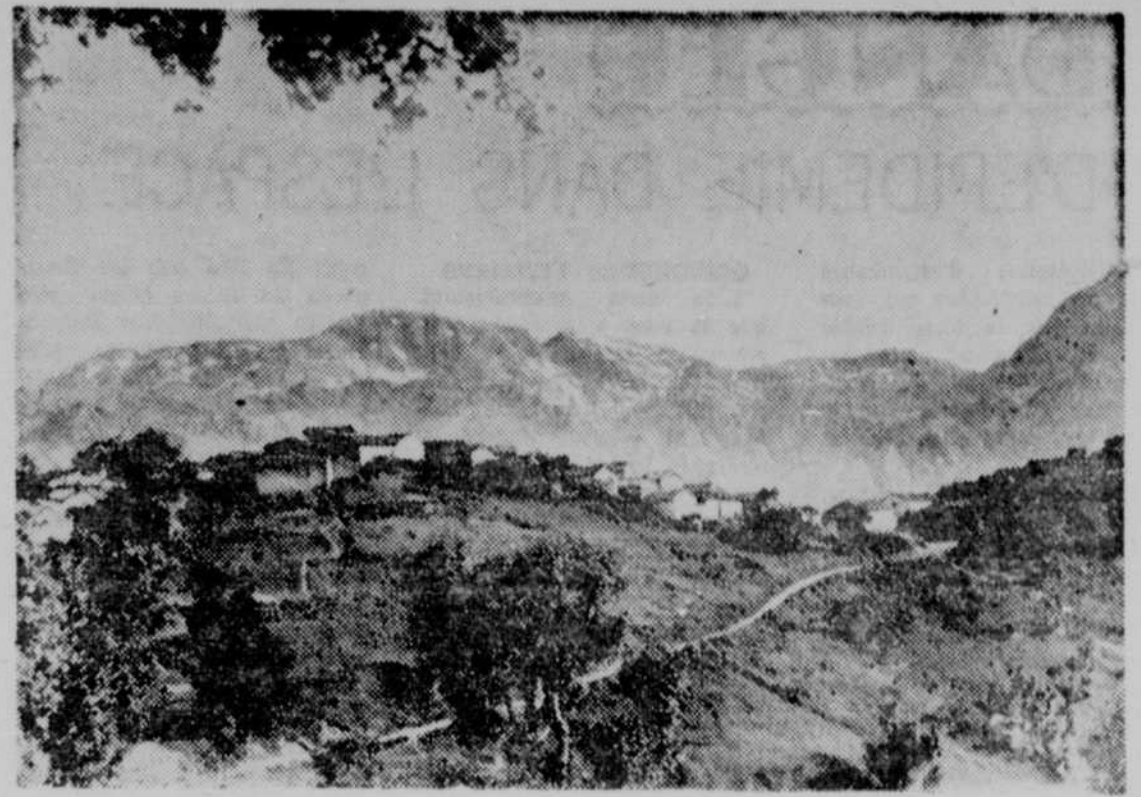
## Le pays kabyle

A 100 milles au sud d'Alger, entre la Méditerranée et le Sahara, s'échelonnent les villages kabyles, dans une région qu'on a appelée à juste titre "la Suisse de l'Afrique du Nord". De tous les points, le regard est attiré vers la haute et majestueuse chaîne du Djurdjura qui court de l'Orient à l'Occident. Les plus hauts pics, couverts de neige de novembre à mai, ajoutent à la splendeur du paysage. A perte de vue, une infinie succession de crêtes tachetées composent un ensemble démesuré, mystérieux, captivant. Sur chacun des sommets arrondis, un villa-

ge est perché. Les maisons, peureusement blotties les unes contre les autres, laissent soupçonner la vie pauvre et ordonnée de ses habitants, en même temps que leur volonté arrêtée de rester étroitement unis les uns aux autres, pour mieux faire face à l'adversité.

Le pays est pauvre, le sol dur et aride, mais le Kabyle est un infatigable travailleur, que l'effort ne rebute pas, ni la médiocrité du résultat. Pas de pente, si abrupte soit-elle, qu'il laisse inculte. Il est d'ailleurs secondé dans cette tâche ingrate par sa femme, et les femmes de ses frères, car la vie patriarcale est la condition normale de la famille. Aussi, non seulement on verra ces femmes, munies d'instruments primitifs, gratter résolument la terre, ou ramasser une à une les olives sur les versants balayés par le vent glacial de l'hiver, mais aussi rapporter vaillamment sur leur dos, les lourdes corbeilles, par les sentiers rocailleux et escarpés de la montagne. Puis, chaque matin, des villages où il n'y a pas encore de fontaine, les femmes descendent puiser dans les ravins l'eau nécessaire aux besoins de la famille et à l'entretien de la maison. Il s'agit donc ensuite de remonter, portant les cruches débordantes sur l'épaule, le dos, ou la tête, suivant la coutume des différentes régions. En plus des travaux ménagers ordinaires, la femme kabyle file la laine qui lui servira à tisser tapis et couvertures, et les habits de son mari et de ses enfants : gandouras, burnous, etc. Ce n'est pas tout encore : il y aurait tant à dire sur l'art dans lequel elle excelle pour décorer les murs de sa demeure et les ustensiles en terre cuite fabriqués par elle-même; elle sait aussi tresser des corbeilles, petites et grandes, en mariant habilement, à l'aide de teintures végétales, les plus vives couleurs au ton jaunâtre du raphia; artisanat local fort admiré et apprécié. Ces activités l'ont donc habituée à une vie dure, à un labeur incessant, qui lui ont inculqué sa volonté tenace et sa grande résistance en face de la souffrance et des privations.

Malgré le courage indomptable et l'industrie de ses monta-



Le village des Ouahias, dans les montagnes de la Kabylie

gnards, la Kabylie ne peut nourrir ses nombreux habitants. C'est ce qui explique l'émigration périodique de beaucoup d'hommes vers la France, ou les régions plus fertiles de l'Algérie, alors que les femmes restent au pays, gardiennes des enfants et des biens. Cette séparation forcée du maître de la maison, pour une période plus ou moins longue, crée là encore une situation pénible, capable d'annihiler plus d'un courage, hormis celui de la femme kabyle.

## Un peuple fier

Le Kabyle descend, sans alliage, de la vieille race africaine antérieure aux conquêtes et aux immigrations des âges historiques. Les Numides, peuple guerrier et indépendant qui, mille ans avant notre ère peuplaient les côtes d'Afrique, et qui, tout au long des siècles, eurent tant à lutter contre les différents envahisseurs, n'étaient autres que les lointains ancêtres de nos Kabyles d'aujourd'hui. Tour à tour dominés par les Phéniciens, les Romains, les Vandales et les Byzantins, ils ne furent jamais complètement vaincus; la race demeure pure de tout mélange.

Puis vint l'invasion arabe au VII<sup>e</sup> siècle; longtemps elle se heurta à la farouche défensive de ce peuple fier, décidé à s'opposer coûte que coûte à toute pénétration étrangère. L'Islam, à la longue, eut raison de son intraitable adversaire et l'enrôla sous son étendard. Islamisées de force, mais non soumises, quelques tribus, plus éprises de leur indépendance, se retranchèrent dans les inaccessibles montagnes de la Kabylie et du reste de l'Atlas. Là, toujours libres, elles y ont conservé leur langue et leurs traditions. La domination turque ne put jamais les asservir. La conquête de l'Algérie par la France, en 1830, trouva les Kabyles dans les mêmes dispositions. On ne put obtenir leur soumission qu'en s'engageant à respecter leurs moeurs et leurs organisations. Pendant huit ans, jusqu'à la récente paix, la Kabylie a lutté sans merci pour accéder à cette indépendance qu'elle désire de tout son coeur. Ce long combat à travers les âges devait aussi forger à sa manière l'âme kabyle et la marquer d'un vigoureux peu commune.

## Pour une promotion féminine

Jusque dans un passé assez récent, il y a une vingtaine d'années environ, très peu de jeunes filles, ayant atteint l'âge de douze ou treize ans, pouvaient fréquenter l'école. Dans leur milieu patriarcal, la rigueur de la claustration paralysait l'effort évolutif de l'enseignement. La coutume s'y opposait.

Toutefois, la réaction des évolués devait à la fin créer un malaise dans la société kabyle. Depuis longtemps, l'homme a libre accès aux écoles, aux collèges et universités, ce qui lui permet d'accéder aux professions libérales. Pour se marier, ceux-ci devaient se décider pour l'une ou l'autre de ces alternatives: épouser une jeune fille kabyle sans culture, ou recourir au mariage avec une Européenne, ou encore se réfugier dans le célibat. Toutes solutions également imparfaites. Aussi quelques-uns, après s'être résignés à épouser une jeune fille sans instruction, tout en supportant tant bien que mal le décalage qui en résultait dans leur foyer, firent tout en leur pouvoir pour favoriser l'instruction et l'éducation de leurs propres filles. Plusieurs compatriotes devaient par la suite suivre leur exemple, étant enfin convaincus que la valeur de la femme en ce domaine constitue la clef de voûte de tout progrès social.

A ce sujet, voici ce que disait, dans une conférence, un Kabyle instruit:

"L'évolution est une grande loi de la création; elle n'est mauvaise que lorsqu'elle con-

tredit la loi morale par ses excès. Il faut donc que la femme sorte de sa vie ancestrale pour mettre en valeur sa personnalité et en offrir à l'homme toutes ses richesses...

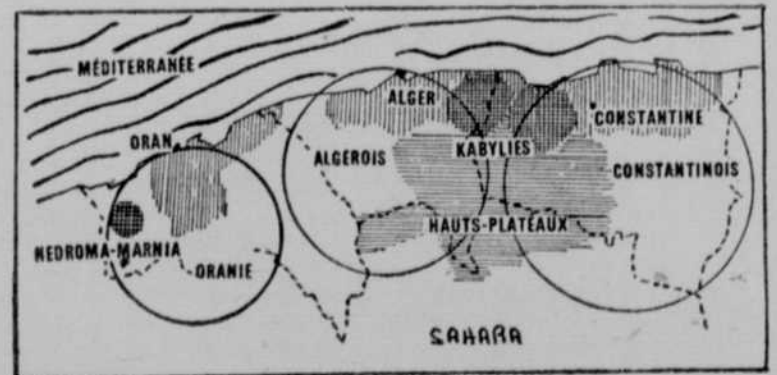
"Cette personnalité féminine atrophiée est incompatible avec cette marche irrésistible vers le progrès.

"L'évolution féminine est un bien pour le milieu et pour les personnes; bien dirigée, elle offrira à la société un moyen de s'épanouir et la possibilité d'exprimer le bien qu'elle renferme en elle-même...

"Une femme suffisamment cultivée ne contribuerait-elle pas à alléger les charges familiales qui ne pèsent que sur son époux, à partager avec lui tous les soucis du foyer, toujours si complexes? Elle voudra l'aider à porter ses responsabilités de plus en plus lourdes. Par là, elle sera la vraie confidente, l'appui moral du foyer, l'associée dans la vie. Sa culture lui permettra de sortir de sa passivité, d'être plus compréhensive de son rôle, de ses efforts et de ses succès. Quelle joie pour le mari d'avoir une compagne avec qui il puisse parler de ce qui le passionne, avec qui il puisse discuter et commenter au foyer les nouvelles du jour! Voilà le rêve, l'espoir de tous les jeunes Kabyles évolués."

Soeur Marie-des-Martyrs,  
Soeur Blanche  
(Jeanne Dusseault, Sajat-Lambert)

(La semaine prochaine: Problèmes et réalisation de cette promotion de la femme kabyle.)



La carte situe les Kabylies (la Grande et la Petite). Des 400,000 émigrants algériens qui vivent en France, un grand nombre viennent de cette région. Les hachures horizontales ou verticales indiquent les zones d'émigration récente, postérieure à 1945.



Fillette kabyle

# DANGER

## D'ÉPIDÉMIE DANS L'ESPACE

La présence d'organismes dans les météorites qui retombent sur la terre révèle un péril nouveau pour les hommes de l'espace, qui pourrait même entraîner sur la terre une épidémie dévastatrice.

Des hommes de science, et américains et étrangers, ont procédé à l'analyse de spécimens venus de l'espace. Ils en ont conclu que les bactéries issues de la matière organique contenue dans le météorite avaient leur origine dans des organismes de source extraterrestre. Si ces organismes sont malsains il est possible qu'il en résulte des catastrophes sur la terre à moins qu'un décontaminant soit mis au point pour assurer la stérilité non seulement des masses lancées vers les autres corps célestes mais aussi de celles qui ramènent au sol des échantillons de matériaux.

L'on peut croire que ceci est d'intérêt théorique seulement, puisque l'exploration des planètes peut demander encore une décennie. On parle quand même beaucoup de ramener un échantillon de la surface lunaire au sol au cours des prochaines années. S'il en est ainsi, et que celui-ci comportait des microbes virulents, les terriens connaîtraient alors un danger véritable.

### ORGANISMES LUNAIRES

L'on croit généralement que la lune a possédé une atmosphère semblable à celle de la terre aux débuts de son histoire. Dans cette atmosphère, avec des radiations de types variés, une matière organique se créa à la surface de la lune. Dans le cas de la lune, si l'atmosphère dura environ dix millions d'années, environ une demi fois de matière organique par pouce carré pourrait s'être formée.

L'on ne sait si ce matériel organique donna naissance à des bactéries, mais s'il en fut ainsi, l'impact des particules météoriques aurait recouvert cette matière organique pour en empêcher la destruction soit par la température soit par les radiations. Si cette hypothèse est juste, il est possible que des organismes se retrouvent juste sous la surface lunaire qui, transmis au sol, pourraient représenter un péril grave pour l'humanité.

Les hommes de science de la Lockheed Missile and Space Division ont étudié cinq ans durant des techniques de décontaminations pour en arriver à trouver un moyen effectif de décontamination.

Ils soulignent que la rubéole est pour nous une maladie infantine. Mais que lorsqu'elle fut transportée dans les

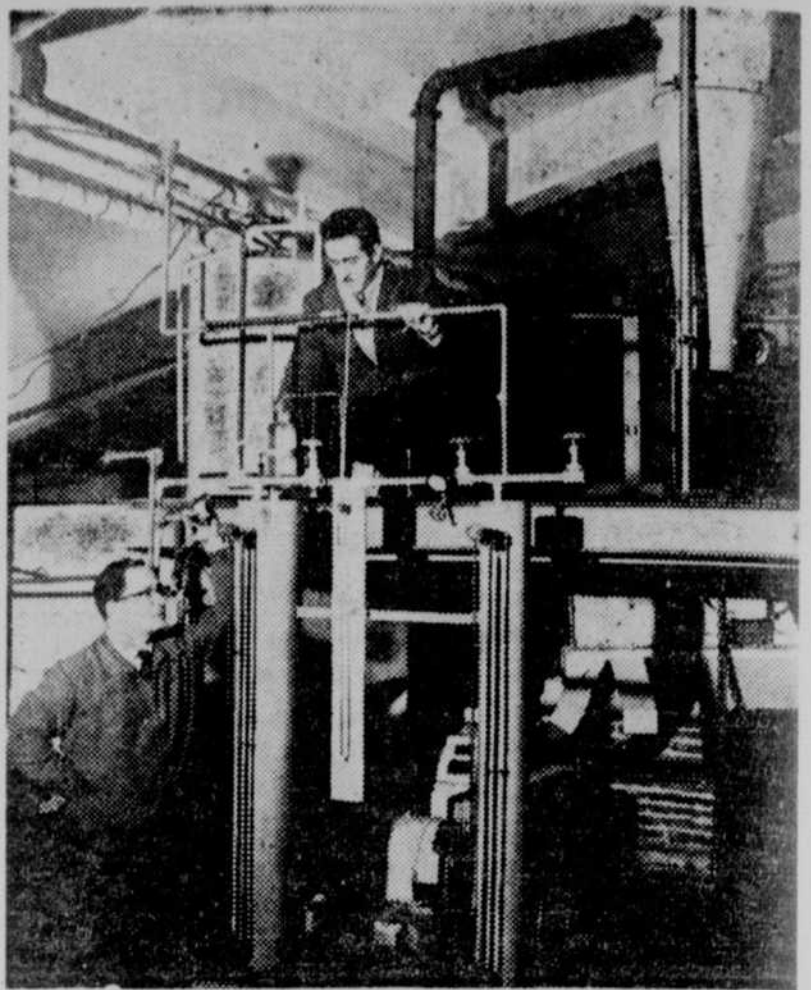
mers du Sud par les Européens au 18ème siècle elle s'avéra mortelle. Les Polynésiens longtemps isolés n'étaient pas immunisés comme les Européens et presque toute la population indigène en mourut.

Ils affirment que un appareil spatial revenant de Mars ou Vénus pourrait de même transporter des microbes virulents. Il semble que non seulement la matière vivante peut abonder en bactéries, mais que chaque spécimen de roc ou de sol doit être soupçonné de contenir des matières infectieuses dangereuses à la vie humaine.

Même les instruments qui reviennent au sol sans spécimens peuvent transporter à leur surface des organismes infectieux. Pour éviter les épidémies il peut être nécessaire de décontaminer tous les spécimens avant de les ramener au sol.

Les hommes de science se soucient non seulement de la contamination du sol mais aussi des organismes affectant la vie animale ou végétale et veulent s'assurer que la vie que l'on pourra découvrir sur les autres planètes ne se trouvera pas affectée par des micro-organismes terrestres.

Actuellement l'on se penche avec soin sur la stérilisation de l'équipement desti-



Dans les laboratoires de la Faculté de Chimie à l'Université de Montevideo, M. Werner Kunzel (à gauche) supervise le travail d'un étudiant, M. Mantrana.  
(Photo Nations Unies)

## Une usine d'ingénieurs à Montevideo

### ★ Une importante étape dans l'évolution économique de l'URUGUAY

(par Daniel Behrman)

Il y a une école à Montevideo où l'on transforme, en vue d'en tirer des matières plastiques, les sous-produits du gaz d'éclairage, où l'on fabrique de l'alcool industriel, et où l'on pulvérise des minerais au marteau-pilon. Mais cette école est en réalité, un nouveau la-

boratoire d'étude à l'usage des futurs chimistes, installé dans les locaux de l'Université de Montevideo, avec le concours de l'Unesco. Dans le cadre de son programme d'assistance technique, l'Unesco a doté l'Université d'un équipement d'une valeur de 40.000 dollars, et des services d'un ingénieur allemand, Werner Kunzel.

M. Kunzel, qui vient de Reinbek, près d'Hambourg, s'est spécialisé dans la formation technique. Il connaît bien l'Amérique Latine, pour avoir enseigné pendant quatre ans en Colombie, à l'Université industrielle de Santander, avant de se rendre en Uruguay, en décembre 1957, à la demande de l'Unesco.

Au cours d'une interview à la Maison de l'Unesco, à Paris, M. Kunzel a décrit les travaux de ce laboratoire de chimie, dont la création a marqué une importante étape dans l'évolution économique de l'Uruguay.

Au fur et à mesure que le pays s'industrialise, le besoin en ingénieurs chimistes se fait sentir de plus en plus. Ainsi, l'industrie du pétrole passe, actuellement, du stade du simple raffinage au domaine plus étendu des industries chimiques. Cette transformation a conduit, entre autres, à la production de gaz propane pour usage domestique; parallèlement, elle crée des emplois nouveaux pour les ingénieurs chimistes.

### Paille de riz et matière plastique

L'utilisation industrielle des sous-produits de l'agriculture est un autre champ d'action de l'industrie nouvelle. Le laboratoire de Montevideo met actua-

(Suite à la page 19)



L'astronaute est aspergé de désinfectant pour empêcher qu'il ne transporte d'une planète à une autre des bactéries. C'est là un des moyens étudiés par les hommes de science. Le procédé de décontamination devrait avoir lieu à l'aller et au retour au sol.

# Chronique d'ASTRONOMIE

Adresser la correspondance au secrétaire  
Paul-H. NADEAU, 229 ouest, rue St-Cyrille, QUEBEC-6

## Le Dr Millman à Québec

Chez nous, dans le passé, nous avons un peu trop négligé ces rencontres périodiques entre nos différents îlots d'astronomes. Nous avons peur de ce mot de congrès qui est trop décrié. Eh bien, nous avons eu tort. Nous le constatons aujourd'hui. Echanger des idées sur nos travaux, se sentir les coudes, se conseiller mutuellement, découvrir tout à coup que nous avons des amis, très loin, qui partagent les mêmes idées que nous. C'est merveilleux. Cette expérience, nous l'avons répétée en maintes occasions depuis la fondation de la Fédération des Groupements Astronomiques, et nous l'avons faite encore une fois, le 8 mai, lors de la visite du Président National de la Société Royale d'Astronomie du Canada, le Dr Peter M. Millman.

M. le Président Millman a voulu innover durant son terme d'office : il a fait une tournée des différents Centres que la Société compte de Halifax à Vancouver. C'est ce qui nous a valu la visite du Président, la première depuis vingt ans, c'est-à-dire depuis que la société québécoise a été reconnue comme Centre.

Très sympathique de sa personne, savant éminent mais sans prétention, s'exprimant bien, le Dr Millman est un ambassadeur parfait. Ceux d'entre nous qui ne le connaissaient pas déjà ont été fortement impressionnés. Voici quelques notes sur sa carrière.

Il est né à Toronto, en 1906, mais a passé toute son enfance au Japon, où son père était missionnaire de l'Église Anglicane. Il a étudié par la suite à l'Université de Toronto et à l'Université Harvard. Il a fait partie du personnel de l'observatoire David Dunlap pendant douze ans, puis de celui d'Ottawa pendant dix ans. Depuis 1955, il est attaché au Conseil National des Recherches, comme directeur de la section des Recherches sur la Haute Atmosphère. Il s'intéresse particulièrement aux météorites, aux spectres de météores (étoiles filantes) et à l'étude des météores par radar. Durant l'année Géophysique Internationale, il fut le coordinateur des observations d'aurores boréales pour le Canada.

Ses fonctions l'obligent à voyager beaucoup et c'est ainsi qu'il a visité les principaux observatoires du monde et séjourné dans presque tous les pays de la planète. Un jour, à Ottawa, on lui a demandé ce qu'il pensait des Canadiens Français. Il a eu cette réponse admirable : "J'ai fait la connaissance d'une foule de gens, au Japon, en Russie, en Allemagne, qui sont devenus des amis très sincères. Pour quelle raison je détesterais les Canadiens Français, simplement parce qu'ils sont mes compatriotes ?"

Le programme de la visite du Président comportait, il va sans dire, un arrêt à l'observatoire de la tour Martello. On y a pris une photo-souvenir, que nous reproduisons dans cette page. Puis nous avons visité les différents sites qui ont été proposés comme emplacement du futur observatoire de Québec, notamment le cap Diamant et les terrains avoisinant l'Aquarium du pont de Québec.

Dans la soirée, nous avons causé ensemble de nos travaux et de nos ambitions. Nous avons étalé devant lui l'immense travail accompli à Québec même, et dans les différents observatoires succursales de la Fédération, comme ceux de Trois-Rivières, de Montmagny et de Pierreville, et il s'est rendu compte que la province de Québec, bien que retardataire dans l'astronomie en général, battait la marche sous le rapport de la coopération entre les petits centres. L'oeuvre que nous accomplissons, le Dr Millman la connaissait déjà assez bien, mais le fait de constater de visu l'a tout de même émerveillé et il n'a pas manqué de nous le dire. "Vous contribuez au progrès de l'Astronomie au Canada et je suis heureux de vous en apporter le témoignage", a-t-il ajouté. Il faisait bon d'entendre ces paroles de la bouche même du Président national, et l'on peut croire qu'il était sincère et que sa pensée était bien mûrie. Le Dr Millman est bien de la lignée des Dr Chant et Dr Hogg, anciens présidents de la Société Royale d'Astronomie du Canada, qui ont fait leur large part, eux aussi, pour soutenir le mouvement astronomique au Québec. En somme, la visite du Dr Millman aura fait beaucoup pour l'avancement de l'astronomie au Canada, puisque les liens qui nous unissent seront resserrés. Mais tout le mérite lui revient, parce qu'il a insisté pour que sa visite ne soit pas remise à plus tard. Le Dr Millman est reparti enchanté de son séjour parmi nous, et nous de même. Ce 8 mai 1962, date de la première visite du Président National à Québec, restera une date mémorable dans les annales de notre société.

Quel sera le premier résultat de la visite du Président ? Il est probable qu'elle nous vaudra la tenue à Québec de la



Photographie du groupe de membres de la Société Astronomique de Québec, prise au cours de la visite du président National, le Dr Peter M. Millman, à l'observatoire temporaire de la tour Martello. De gauche à droite MM. Robert Proulx, du Centre de Montmagny, Gérard Lafontaine, attaché à l'observatoire de Québec, Jean-Paul Boudreault, représentant du Centre de Trois-Rivières, Jos. Matte, spécialiste québécois des comètes et météores, le président Millman, Guy Deslauriers, vice-président du Centre de Québec, qui remplaçait M. J.-Alfred Dumont, retenu hors de la ville par ses devoirs professionnels, Jos. Bouchard et Paul-H. Nadeau, directeur de l'observatoire de Québec et secrétaire de la société locale.

## Une femme sert de cible aux canons de la Bundeswehr

COLOGNE, (DaD) — Les habitants de Ehrenbreitenstein, situé près de Cologne, n'en crurent pas leurs yeux : un avion rouge vif exécute une descente en piqué, se redresse brusquement à 300 mètres du sol

pour disparaître quelques minutes plus tard dans les nuages et recommencer cette étrange manoeuvre. Le premier moment d'effroi passé, les spectateurs se mirent sérieusement à réfléchir :

n'avaient-ils pas entendu récemment parler d'un avion piloté par un espion communiste qui avait survolé l'Italie ? Mais oui, cela ne faisait plus aucun doute. Il devait sûrement s'agir d'un espion ! Et les paisibles habitants de Ehrenbreitenstein s'en retournèrent chez eux, avec la conviction que cet avion, déjà suspect par sa couleur, était venu des pays de l'Est pour les espionner.

Et alors que l'aviateur poursuivait ses dangereuses acrobaties, le téléphone se mit à sonner dans les bureaux de Police et dans les services de la Bundeswehr. Pour calmer l'inquiétude de ces patriotes zélés, un des services compétents de la Bundeswehr se décida enfin à dévoiler le secret (un secret qui n'en était d'ailleurs pas un).

Non, l'avion rouge ne vient pas d'un pays de l'Est. Il exécute des vols pour le compte de la Bundeswehr et sert de cible aux canonniers de la Défense aérienne allemande. Le pilote est une femme : la comtesse Faralda von Görtz. Agée de 26 ans, elle est la descendante d'un ministre suédois Görtz qui vécut au début du 18ème siècle et fut décapité pour avoir plongé son pays dans une crise économique.

"La comtesse rouge" comme les soldats ont surnommé le pilote à cause de la couleur de son appareil risque sa vie d'une autre manière. La voltige aérienne nécessite beaucoup d'adresse et de concentration. On simule une attaque aérienne : l'avion doit échapper au tir des canons et disparaître le plus rapidement possible. Le pilote est toujours en



prochaine assemblée générale annuelle de la Société Royale d'Astronomie du Canada, celle de l'année 1963. Elle se trouvera à coïncider, en quelque sorte, avec l'éclipse du 20 juillet, et à cause de la présence d'éminents astronomes venus du monde entier, cette assemblée générale prendra une importance inaccoutumée dont nous aurons tout le crédit.

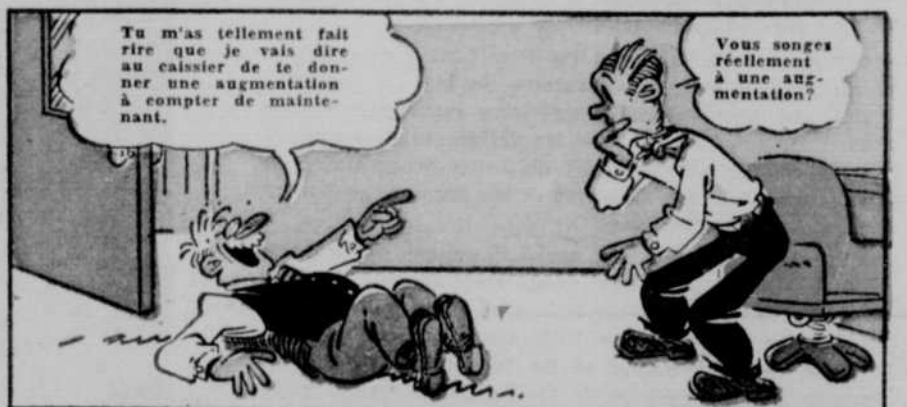
P.-H. NADEAU,

Directeur de l'Observatoire de Québec.

(Suite à la page 19)

# La Famille TÊTEBECHE

par CHIC YOUNG



© King Features Syndicate, Inc., 1962. World rights reserved.

5-27

LISEZ chaque jour L'Action Catholique

# Chronique de PHILATELIE

(par James MONTAGNES)

En ces jours où les anciennes colonies françaises d'Afrique ont toutes conquis leur indépendance, le collectionneur de timbres qui ne veut rien changer à ses albums coloniaux ne rencontrera pas de difficultés en ce qui concerne les possessions françaises en Amérique. Les îles Saint-Pier-

timbres coloniaux français surchargés.

Les deux îles ont présenté des paysages, les moissons, les habitants sur leurs timbres des dernières années. Les indigènes à coiffures multicolores apparaissent sur nombre de timbres, aussi bien que les

## Colonies françaises d'Amérique

re et Miquelon, les Martiniques et le Guadeloupe et la Guinée française sont encore possessions françaises. Les colonies françaises les plus proches du Canada sont les deux îles de Saint-Pierre et Miquelon au large de la côte de Terre-Neuve. Les deux îles ont leur propres timbres sous dénominations conjointes depuis 1885, quand les timbres coloniaux français furent marqués aux initiales des îles. Des timbres illustrant l'industrie de la pêche apparurent en 1909, et cette industrie a fait le sujet de tous les timbres depuis ce temps. Le hockey a aussi été le sujet de timbres à St-Pierre et Miquelon en 1959.

Si certains des premiers timbres des îles sont rares aujourd'hui, ceux qui ont le plus de valeurs sont ceux émis par les Forces Françaises Libres durant la seconde Grande Guerre. Ces timbres furent émis en petites quantités, achetées par des spéculateurs puis, remis sur le marché. Comme il arrive pour tous les timbres, il en existe des reproductions fausses.

La Guadeloupe et la Martinique ont eu des timbres depuis presque 80 ans.

La Guadeloupe eut les premiers en 1884, la Martinique en 1886, les premiers étant des

villages, la cueillette des bananes et de la canne à sucre. Les timbres de la Martinique montrent des volcans en éruption. Les timbres historiques illustrent la découverte et la colonisation des îles.

La Guinée Française, au nord de l'Amérique du Sud, fut connue à cause de la colonie pénitentiaire de l'île du Diable, qui n'existe plus. Cette colonie française possède des timbres depuis 1886, et des timbres montrant des paysages et des animaux depuis 1905. La tendance à collectionner par sujets a rendu populaires les dernières émissions de la Guinée avec leurs perroquets et toucans et autres oiseaux tropicaux sur les timbres réguliers et aériens.

### NOUVEAUX TIMBRES

Du Japon, un autre timbre dans la série consacrée aux peintures anciennes... De France, trois timbres aux civils qui moururent sous l'occupation allemande... De Hongrie, un timbre souvenir, hommage aux astronautes Titov, Gagarine et Glenn... Du Laos, à l'occasion de son admission aux Nations-Unies... De Macao et Timor, deux colonies portugaises, des timbres à sujets sportifs... Du Népal, des timbres à l'effigie de son jeune roi... D'Espagne, une série reproduisant les peintures de Zurbaran.



La Norvège a récemment émis des timbres en hommage aux deux premiers gagnants du prix Nobel de la Paix (en haut à gauche). Le Japon, un timbre à l'occasion du festival des poupées (en haut au centre). L'Allemagne de l'Est présente ses forces armées sur une série de timbres nouveaux (en haut à droite). Autres nouveaux timbres (en bas de gauche à droite) de France, pour le "Jour du timbre-poste", du Portugal pour le 50ème anniversaire de sa force constabulaire, de la Bolivie à l'occasion d'un Congrès Eucharistique et la République Arabe Unie pour la fête des Mères.

## La plus belle montagne du Japon

Les progrès de la technique, la construction de villes nouvelles, de routes, d'usines, de voies ferrées, s'est effectué souvent au détriment de l'harmonie des paysages. Nombreux sont les pays qui, au cours de ces dernières années, se sont efforcés de préserver les sites naturels, les lacs, les fleuves, les montagnes, des empiètements de la civilisation urbaine.

La campagne entreprise au Japon pour la protection de la nature a commencé dès 1931, par le vote d'une loi sur les Parcs nationaux. Depuis lors, les Postes japonaises émettent presque chaque année des timbres reproduisant des vues de ces parcs.

La série de 1962 comprend trois vignettes qui représentent le célèbre Mont Fouji-Yama, situé dans la partie centrale du Japon, à environ 100 kilomètres de Tokyo.

Un autre timbre, émis séparément, reproduit une vue des étranges formations rocheuses de l'île d'Omishima, dans le parc national de Kitanagato-Kai-gan. (UNESCO)



Ces timbres japonais représentent l'un le Foujiyama, l'autre les étranges formations rocheuses de l'île d'Omishima.

### Une femme...

(Suite de la page 17)

danger. Un incident technique, des réactions trop lentes et il n'est plus en mesure de redresser l'appareil qui va s'écraser au sol. On ne peut alors que lui souhaiter de la chance comme en 1956 où la comtesse dut faire un atterrissage forcé à Allgau, près de Kempten.

Elle passait son brevet pour le pilotage des avions de sport. De l'appareil il ne subsiste qu'une carcasse de métal. Personne ne comprit comment elle avait pu "s'en tirer". Quatre ans plus tard, elle compte parmi les plus grands pilotes acrobates de l'Allemagne fédérale. Elle a déjà accompli 3.000 vols et pilote des avions pour le compte de "L'Organisation d'information de l'aviation allemande", elle donne des leçons de pilotage et, comme nous l'avons déjà dit plus haut, elle sert de cible vivante aux canons de la D.C.A. allemande.

Faralda von Goertz se trouve rarement là où on la cherche. C'est tout à fait par hasard que nous l'avons rencontrée à l'aéroport de Cologne. Lorsque la météo est bonne, elle effectue des vols au-dessus du territoire de la République fédérale. L'alerte est donnée sans avertissement préalable et les canonnières reçoivent l'ordre "d'abattre l'avion ennemi". La comtesse n'a pas le droit de nous révéler à quoi elle reconnaît que son avion est "abattu". Chut! C'est un secret militaire...

Bern Leptihn  
("Nouvelles d'Allemagne")

### Une usine...

(Suite de la page 16)

ellement au point une méthode de transformation de la paille de, — jadis mise au rebut — en une substance connue sous le nom de "furfural", qui entre dans la fabrication des matières plastiques.

Les chimistes s'emploient également à utiliser les dérivés de cette paille de riz dans la fabrication de tourteaux destinés au bétail de sorte que la ferme qui a produit le riz en recevra les sous-produits.

Parmi les autres problèmes que le laboratoire est appelé à résoudre, M. Kunzel cite le cas d'une nouvelle industrie uruguayenne qui produit la soude caustique employée dans la fabrication du savon : or, l'un des sous-produits de cette industrie, le chlore, n'avait pas d'emploi en Uruguay. Invité à trouver une solution à ce problème, le laboratoire a préconisé l'emploi du chlore pour la préparation d'insecticide et de détergents synthétiques.

Les professeurs et les étudiants de l'Université de Montevideo ont à leur disposition des "installations pilotes" grâce auxquelles ils peuvent étudier les problèmes qui se posent dans les usines. Cet équipement est assez international; il comprend un réacteur américain, utilisé pour la synthèse des matières plastiques; une installation de distillation sous vide, en verre, fournie par la République Fédérale d'Allemagne; et, pour l'alcool industriel, un alambic, haut de trois étages, qui a été envoyé par la France.

Tout l'équipement du laboratoire a été installé par les étudiants.

(UNESCO)

### L'Heure de S. François

(Semaine du 27 mai)

Série 6. N° 35 : ... LA COURONNE QUE JE PORTE. Le sophisme de la liberté sexuelle avant le mariage se déguise sous bien des formes. Le Docteur Marien les réfute l'une après l'autre et donne en exemple cette jeune fiancée qui disait à son ami : "Je ne suis qu'une pauvre fille et cependant je suis de race royale, j'ai un diadème au front. Si tu ne veux pas que je cesse de t'aimer, respecte-le. Il est sacré". Malgré les tentatives de son ami elle sut tenir. L'HEURE DE SAINT FRANÇOIS vous permettra d'entendre la généreuse plaidoirie de Marie Rivière...

**Astronaute Shepard**

Série complète de timbres commémorant notre premier Astronaute américain Alan B. Shepard et la Capsule Mercury, donnée GRATUITEMENT AUX ADULTES pour introduire nos occasions en approbation.

STAMPEX CO., Box 47-HLF, White Plains, N.Y., U.S.A.

**350 TIMBRES DIFFERENTS**

Comprenant : 20 diff.: Pakistan, 10 diff.: Inde Grands Formats. De très belles séries de fleurs, oiseaux, animaux, sports, etc.

Ceci est un superbe choix de qualité. Entière satisfaction garantie.

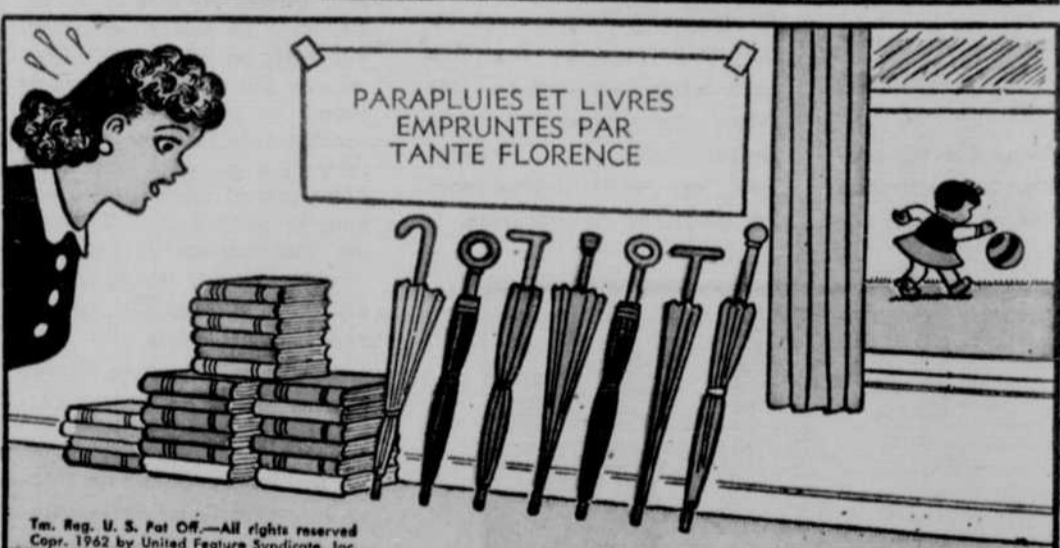
**Seulement \$0.25**

Pour adultes demandant notre approbation.

**FARO STAMP CO.**  
Stoneham, Cité Québec, P.Q. Canada

# Philomène

par Ernie Bushmiller



**Le journal quotidien est le meilleur médium de publicité**